

Lesz, ami lesz...

A jólterjesztett világsajtó egy részével egy időben mai lapszámunkban adtunk hírt arról a nagyjelentőségű pénzügypolitikai fordulatról, amely a földteke mindkét oldalán újra izgalomba hozta az egyes országok pénzügypolitikáit és merev-arcu diplomatait. A világgazdaság legújabb meglepetését ismét Anglia, helyesebben a hivatalos angol gazdaságpolitika egyik világhírű reprezentánsa, Sir Arthur Salter angol pénzügyi szakértő okozta, aki a jelen pillanatban az egyik modern óceánjáró-monstrum fedélzetén javában Amerika felé hajózik. Salter — bizonyára nem véletlenül — egy nyilatkozatot adott a hajón tartózkodó amerikai újságíróknak, aki a beszélgetés végével azonnal a rádió-fülkéhez rohant, hogy még az angol pénzügyi szakértő megérkezése előtt repítse világra az új fordulatot: Anglia megelőzte a háborús adósságainak fizetését!

Emlékezzünk, milyen általános riadalmat keltett ez év májusában az angol pénzügyi körök elhatározása, mellyel feladták az angol valuta arany-fedezetét, megfosztván öröknek tetsző trónjától Mammont a nagy Arany-Bálványt, detronizálva ezt a csillogó, sárga fémet, amelyből annyi milliárd értékű rudat halmozott össze a háború végétől kezdődőleg a francia pénzügyi kormányzat, Franciaország addig büszkén a „világ bankárjának” vallotta magát aranyhalmi tetején: az angol fordulat annak lehetőségét idézte fel a világgazdaság szemei elé, hogy az az aranyhalm máról-holnapra egyszerű fémtömeggé változhat, ha megfosztják szimbólikus értékmérő-lényegétől. Az angol világbirodalom pénzügyi irányítóinak példája követőkre talált és valószínűleg a többiek is utána jönnek.

A hivatalos angol pénzügyi politika újabb elhatározása nem dob be új jelszót a világgazdaság közvéleményébe. Hogy pontosabbak legyünk: Németország már megelőzte abban, hogy a tőrökbe vágja a háborús tartozások számlakönyvét és — lesz, ami lesz — félreírhatetlenül kijelentse: nem fizetek tovább! Utóvégre is tíz-négy év múlt el a háború befejezése és ugyanannyi a gazdasági világháború fellángolása óta. A németeket, persze, leintették. A legyőzöttek, — vae victis! — hallgatnia és fizetnie kell! Igen ám: de mit fognak szólni most, amikor a győzők, a diadalmasok egyik leghatalmasabbika csap az asztalra...? Mivel inthetik le az angol világbirodalom hatalmaságait, ha egyszer kijelentik, hogy eddig és nem tovább?

Igaza van Salternek, ha azt vallja, hogy ez így nem mehet tovább. A vámok ügyét nemzetközi alapon, egyöntetűleg mielőbb revízió alá kell venni, mert elsovrad közben az ipar, kiszorítva a kereskedelmet és „hunger marchok”-tól lesz üvöltően mozgalmos a polgárság élete. Nem lehet tudni még, mi fog történni Amerikában, ha majd Sir Arthur Salter megérkezik és a zöldasztalhoz országa képviseletében a pénzéhes yankeekkel együtt leül. Nem valószínű azonban, hogy más szavakat mondjon az illatos cigarettafüstben uszó konferencia-teremben, mint amiket magáénak vallott a szabad, tengervíz-párás Aquitánián. Anglia újabb állásfoglalása minden bizonnyal erős lökést ad a szakadatlanul dúló gazdasági világháborúnak és vagy meggondolásra kényszeríti a háborús tömegkafafalkok fegyverszállítóit, vagy egy újabb háborút robbant ki, amely tankokkal és gázfelhőkkel fogja elseperni a hadi-adósságokat, a vámfalakat, a devizazárlatokat és az ezek közé béklyózott egész mai gazdasági rendszert.

Közlekedési sztrájk és véres zavargások Berlinben

Vérebekkel védekeznek a sztrájkolók ellen
-- Megakadályozzák a vonatok indulását --

Hitlerék és a kommunisták együtt harcolnak a sztrájk mellett

Két nappal a birodalmi gyűlési választások előtt súlyos közlekedési sztrájk tört ki a német fővárosban, amely teljesen megbénította a város forgalmát. A közúti vasutak, autbuszok és földalatti vasut alkalmazottai ma úgy határoztak, hogy a tervezett bércsökkenés életbelépésének megakadályozására sztrájkba lépnek. Ma reggel ezt a sztrájk-határozatot az alkalmazottak nagy része végre is hajtotta, mert nem akartak belemenni abba, hogy a munkabéreket óránként 2 pfeninggel csökkentse. A városi vasut és a földalatti bejárónál a hajnali órákban nagy számban összegyűltek az alkalmazottak. A munkát azonban nem kezdték meg, hanem megakadályozták a sztrájkörö munkások munkába állását. A sztrájkolók kis táblácskákat hordtak, amelyen felszólították a többi munkásokat is a munka beszüntetésére. A főváros északi pályaudvarán

a sztrájkolók megakadályozták a vonatok indítását.

Azzal fenyegetőztek, hogy szétrombolják a kocsikat. A közlekedés a földalatti vasuton és az omnibuszokon teljesen szünetel. Munkára jelentkezőket a sztrájkolók távoltartották.

A villamos-járatok az egész főváros területén leálltak és

az általános sztrájk tüntető felvonulásokba robbant ki,

ugy, hogy a rendőrség kénytelen volt vérebek-

kel védekezni a tüntetők ellen. Az egyik rendőrkutya olyan súlyosan összemart egy tüntetőt a Tempelhoferban, hogy a szerencsétlen ember haldoklik. A villamosjáratok szünetelése és a tüntetések, nagy izgalmat keltettek Berlinben. Jelenleg a magas-vasut az egyetlen használható közlekedési eszköz, amely állandóan annyira zsúfolva van, hogy tömeges szerencsétlenségektől lehet tartani.

Későbbi jelentések szerint a közlekedés megbénulása hatalmas pánikot idézett elő a német fővárosban. A közvasutak teljesen leálltak és az egyes megállóknál tumultuózus jelenetek játszódtak le, amelyeknek már eddig is számos sebesültje van. Véres összeütközések történtek a mai nap folyamán a sztrájkolók és a dolgozni akarók között, akik közül szintén többen szenvedtek súlyos sérüléseket. A sztrájk szervezetek valóságos terrortal dolgoznak. Miután csupán a nemzeti-szociálisták és kommunisták ragaszkodnak a sztrájk továbbviteléhez,

a zavargások erősen politikai színezetűek.

Itt írjuk meg, hogy a birodalmi kormány és a visszahelyezett porosz kormány közötti tárgyalások megszakadtak. Eddig semmiféle eredményre nem vezettek a megbeszélések és a porosz miniszterelnök ma nyilatkozatot adott az újságíróknak, akiknek kijelentette, hogy kénytelen lesz újból a birodalmi elnökhöz fordulni. A miniszterelnök holnap jelentkezik audiencián Hindenburg elnöknel.

Vaida volt miniszterelnök vádjai Titulescu ellen

„Titulescu megbocsájthatatlan hibát követett el” -- Vaida nem vállalja a Kamara elnökségét

Elena anyahercegnő elutazott Romániából

Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójának telefonjelentése: Élénk vita folyik egy kormánypárti, mint ellenzéki körökben Vaida-Voevod Sándor volt miniszterelnök nyilatkozata körül, amelyet a fővárosi sajtónak adott. A volt miniszterelnök az Adeverulnak adott nyilatkozatában ismerteti azt a konfliktust, amely közötté és Titulescu külügyminiszter között keletkezett, a román-orosz megnevezési szerződés kérdésében. Kijelenti a volt miniszterelnök, hogy már megtalálta a módját annak, hogy a szerződést megkötthessék, anélkül, hogy ebből az országra bármilyen hátrány származott volna. És mégsem sikerült. Mert megbocsájthatatlan hibát követett el az, aki a nyilvánosságra hozta az ügyet. A nyilvánosság előtti tárgyalás megnehezíti a dolgok menetét. S rosszul tették azok, akik foglalkoztak ezzel a kérdéssel, anélkül, hogy a bizalmas részeket ismerték volna.

— El kell kerülnünk, — jelentette ki Vaida

— hogy két szövetségesünk a zsarolás módszerének használatával vádoljon bennünket. (Jelése — folytatta a volt miniszterelnök — minden támogatást megadott, de mégsem vihett tovább a dolgokat a külügyminiszter párisi magatartása után, amely minden tekintetben blamáta a kormányt. Titulescu kontrakarrizotta akciómat és visszautasította ama javaslatomat, hogy jöjjön haza és beszéljünk meg itthon, békés egyetértésben a dolgokat. Ahelyett a külföldi sajtó hasábjain polemizált a kormányval.)

A volt miniszterelnök tehát megbocsájthatatlan hiba elkövetésével vádolja Titulescut, aki ellen meglehetősen élesen állást foglal. Ezzel még jobban kiéleződött a konfliktus és Vaida ugyilátszik nem hagyja leszerelni magát. Mint ismeretes, az erdélyi képviselők elhatározták, hogy a parlament november 15-ikén megnyíló ülészakán tiszteletük jeléül a Kamara elnökévé választják meg a volt minisz-

terelőket, míg Pop C. Istvánnak más, magas tisztséget adnak kárpótlásul. Amikor a volt miniszterelnök tudomására jutott a terv, kijelentette bizalmasai előtt:

— *Nem fogadom el, nem hagyhatom magam semlegesé tenni.*

Vaida — hír szerint — a parlamenti ülésszak megkezdésekor nagy szerepet fog játszani s az erdélyi képviselők vezére lesz, aki gyakran szólal fel aktuális kérdésekben, valahányszor azt szükségesnek tartja.

Az orosz-román szerződés ügyének még egy szenzációja van. A Cuvantul inai száma szerint Titulescu kijelentette, hogy bizonyítékai vannak arra nézve, hogy *egyes román politikusok és román lapok pénzt kaptak a szovjettől a szerződés ügyében elfoglalt álláspontjukért.*

A szovjetpénz kérdése utjabban igen felkapott téma. Az Unversul kijelenti legújabb számában, hogy a szovjet körülbelül *másfél millió lejnek megfelelő valutát akar áldozni a kelet-európai államokban folytatandó kommunista-propaganda intenzívebbé tételére.* A lap kijelenti, hogy ennek a pénznek nagyrészt Romániának szánták.

A kormány tagjai különben nemcsak a román-orosz szerződés, hanem a genfi egyezmény tekintetében sem tudnak megegyezni. Beavatott körök szerint a legutóbbi gazdasági bizottsági ülésen kiujultak az ellentétek. Mirto a volt Vaida-kormány álláspontjára helyezkedett a külföldi szakértők tekintetében és *Mihailache* sem osztotta *Madgearu* pénzügyminiszter nézetét. A tanácskozásokat ma folytatták. A probléma megoldása főként azért sürgős, mert a közeli napokban már megkezdődnek Genfben az erre vonatkozó tárgyalások a Népszövetséggel és a kormánynak már most ki kell jelölnie azt a bizottságot, amely a tárgyalásokat lefolytatja. *Maniu* Gyula miniszterelnök egyelőre nem foglal állást az ügyben.

Rövid kommuniké számol be egyébként arról is, hogy Elena anyahercegnő ma reggel hét órakor a Simplon-expresszel elhagyta az országot. Tegnap délután Mihály nagyvajda meglátogatta az anyahercegnőt s elbucszott édesanyjától. Az anyahercegnő a különböző elintézetlen kérdések barátságos rendezése után hagyta el az országot.

Párisból jelentik: A jobboldali sajtó aggodalmas hangon ír a lengyel külügyminisztériumban

beállított változásról és Zalesky lemondásáról. A lapok szerint a lemondásnak azért kellett megtörténnie, mert Zalesky nem volt hajlandó megegyezni a szovjettel, mindaddig, amíg Romániával meg nem kötötték a szerződést. Beck, az új külügyminiszter azonban egészen más politikát folytatott. Azalatt, míg Zalesky Genfben tárgyalt, ő vezette a lengyel külügyeket és sikerült megál-

lapodnia az államfővel olyirányban, hogy Lengyelország mindenáron megállapodást köt a szovjettel, még akkor is, ha fel kell áldoznia Románia barátságát. Az új lengyel külügyminiszter — állapítja meg a francia sajtó — tehát még abban az esetben is közeledést keres a szovjettel, ha elhídegülés állhat be Románia és Lengyelország között.

A munkanélküliség leküzdése és kiküszöbölése

a város munkanélküli-segélybizottságának programja

Ertekezlet az aradi városházán — Erdekes felszólalások

Az Astra-gyár leállításának veszélye fenyeget

Csütörtökön délután öt órakor ült össze Cucu Vazul dr. városi főorvos felhívására, Aradváros munkanélküli segélybizottsága, hogy D. R. Ioanitu munkügyi miniszter ismeretes rendelkezésének megfelelőleg, újra megszervezzék Aradváros területén a munkanélkülieket védelmező és segítő társadalmi akciót. Az értekezleten, amelyen Albu Livius interimár-bizottsági alelnök helyettesítette a távollévő dr. Botioc Elek elnököt, számszerűsített részt. A megjelentek sorában ott láttuk dr. Moga Romulus rendőr-kezesztort, Popescu Péter munkügyi vezérfelügyelőt, dr. Szöllösy Zsigmondot, az aradi kereskedelmi testület képviselőjében, Trimbitioni Traian iparfelügyelőt, Mateescu Istvánt, az aradi UGIR képviselőjében, a jótékony négyzetek képviselőjében özv. Grosz Józsefnét, dr. Memete Demeternét, Rothschild Nándornét, továbbá özvegy Wittauschek Lajosnét, aki egyben Vársárhelyi Janka nevében is részt vett az ülésen, valamint Stefanescu, a magán-tisztviselők aradi egyesületének elnökét, Moise dr. vármegyei gazdasági főnököt, Andor Alfrédet, a magánalkalmazottak képviselőjében, míg a munkásság meghatalmazottjaként Strengár-Demian Sava jelent meg a tanácskozáson.

Az elnök üdvözlőszavai után Cucu dr. városi főorvos felolvasta a munkügyi minisz-

térium leiratát, amelyben három nagy szempont szerint állítja fel országszerte a munkanélküli segélyakció kereteit az 1932—33. évtelére vonatkozólag. 1. A munkanélküliség növekedésének megelőzése, 2. a munkanélküliség leküzdése és 3. kiküszöbölése: ez a három pont képezi a mozgalom gerincét, amely ebben az évben bizony kissé elkésve indul meg Aradon.

Volt alkalmunk ismertetni már az Aradi Közlöny olvasóival mindazokat a terveket, amelyek segíteni kívánják a munkanélküliek helyzetén. A városi munkások érdekében felmerült a falusi munkásság leépítésének, a munkaidő redukálásának terve: szó volt arról, hogy megakadályozzák a nők és a fiatalok munkások éjszakai dolgoztatását és társadalmi segélyezés útján teremtsék meg a munkanélküliek élelmiszerellátásának kereteit. A munkügyi miniszter egy állandó, négytagú bizottságot állít minden város segélyakciójának élére, amelyben egyfelől a munkaadók, másfelől a munkások képviselője is helyet foglal. Aradon az alakuló értekezlet a négytagú bizottság tagjaivá Mateescu Istvánt, illetve Reinhart Gyulát, Botioc Elek dr. interimár-bizottsági elnököt, Popescu Péter munkügyi felügyelőt és Strengár-Demian Sava szociáldemokrata párttitkárt kandidateálta.

Általános érdeklődést keltett Mateescu István aradi villanygyári vezérigazgató hozzászólása a segélyakció felépítésének munkatervéhez. Ajánlotta a felmerülő kérdések harmónikus, békés egyetértésen alapuló megoldását. Nem szabad egy embert sem leépíteni csak azért, mert faluról jött munkahelyére. Megemlítette az Astra-gyár megvásárlásának ügyét, amely azzal fenyeget, hogy a CFR egyszerűen leállítja ezt a hatalmas üzemet. Ha a leállítás bekövetkezik, nemcsak a munkások kerülnek ki az uccára, hanem megszűnik, mint jövedelmi forrás is.

Összehívják az iparvállalatok vezetőit

Moga Romulus dr. rendőrkezesztort azt a gondolatot vetette fel, hogy hívja össze a város az ipari vállalatok vezetőit, hogy ez a zártkörű értekezlet keressen és találjon áldozatkész megoldást a munkanélküli segélyakció módoszataira vonatkozólag. Popescu Péter, Strengár-Demian Sava, Simion Stefanescu és más felszólalók is a szervezkedés detail-részleteinek kidolgozását sürgették és azt a javaslatot vetették fel, hogy a segélyakció alakuló ülését halasszák el. Az értekezlet egyhangúlag ebben meg is állapodott és elhatározta, hogy az alakuló közgyűlés új időpontját a jövő hét szerdájára tűzi ki. Könnyen lehetséges, hogy közben az aradi Kereskedelmi és Iparkamara is ez ügyben tag-értekezletet tart.

Mint az Aradi Közlöny olvasói előt ismeretes, dr. Radu Cornel volt városi interimár-bizottsági elnök irányítása alatt, az elmúlt év kezdetén, az aradi négyzetek, valamint az Astra-gyár tisztviselőinek közreműködésével, elkészült az aradi munkanélküliek ekkori modern, könnyen kezelhető nyilvántartása. Valószínű, hogy ez a nyilvántartás mindössze újabb kiegészítésre szorul, hogy ezt követően pontos kimutatás álljon a segélyakció rendelkezésére Aradvárosának munkanélküli s így segélyre szoruló lakosairól.

Megbukott a jugoszláv

Megváltozik Jugoszlávia kormányzása rendszere --- Nyolc kis állam **kormány** uniója lesz az ország -- Sándor király éjszakai tárgyalásai

Zágrábról jelentik: Sándor jugoszláv király távirati hívására Palugcsics berlini jugoszláv követ az elmúlt éjszaka folyamán váratlanul hazaérkezett. Még a királyhoz legközelebb álló körök sem tudták a távirati hívásról s így az éjszakai órákban érthető meglepetést keltett Palugcsics hazaérkezése. Sándor király a késő éjszakai órák dacára, azonnal kihallgatáson fogadta a berlini követet, akivel hosszasan és behatóan tárgyalt. Hír szerint Sándor király az ország kormányzása rendszerének megváltoztatását kívánja és megbizta Palugcsicsot azzal, hogy lépjen azonnal érintkezésbe az ellenzéki vezetőkkel és beszélje meg velük azokat a lehetőségeket, amelyek a mai politikai rendszert gyökeresen megváltoztatnák.

A királyi audiencián többféle terv merült fel. Elsősorban föderációs államszövetség jöhet számításba. A föderális királyság államainak számát eddig még nem állapították meg, azonban egy szerb-horvát-szlavon trianizmus, esetleg négyesszövetség terve került felszínre. A négyesszövetség tagjai Szerbia, Horvátország, Szlavónia és Bosznia volna. Szó van arról is, hogy a király még jobban ki akarja bővíteni föderációs terveit, ezek szerint az új Jugoszlávia 8 kis állam uniója lenne.

Palugcsics még az éjszaka folyamán megkezdte tárgyalásait az ellenzéki vezetőkkel, amelyeket ma folytatott. Eddig a demokrata

párti Davidovics-csal, a parasztpárti Jovanovics-csal, a radikális Trifunovics-csal és a mohamedán Spanoval tárgyalt. Palugcsics tárgyalásaival egyidejűleg tanácskozások folytak le Zágrábrban Korosec szlovén vezér és a horvát parasztpárt elnöke: Macek között. Korosec és Spano teszik meg hír szerint a közvetítő lépéseket a szerb ellenzék és a horvát pártok vezérei közt. Megegyezés esetén új alkotmány-módosító skupstina ül össze, hogy kimondja a föderális királyság megalakulását.

Az esti órákban érkezett belgrádi jelentések megerősítik Sándor jugoszláv király terveire vonatkozó híradásokat. A jelentések ugyanis arról adnak hírt, hogy a jugoszláv kormány ma benyújtotta lemondását. A lemondás megtörténte után Srskics miniszterelnök magához kérte az újságírókat, akikkel közölte a történeteket. A jugoszláv kormány lemondásáról a késő éjszakai órákban még a következőket jelentik:

Este fél hét órakor ült össze a minisztertanács, amely elhatározta a kormány lemondását. Srskics miniszterelnök nyomban a királyi palotába sietett, ahol bejelentette az uralkodónak a lemondást, amelyet Sándor király elfogadott. A miniszterelnök ezután fogadta a sajtó képviselőit, akikkel közölte, hogy a kormány lemondása a jugoszláv demokrata-radikális párt végleges megszervezésével áll kapcsolatban.

Bűnügyi zárlatot kérnek az aradi Polgári Jótékony Egyesület vagyonára

Feltűnést keltő feljelentés az aradi ügyészség előtt — Két és fél millió lejt követelnek az egyesület volt tagjai — Bonyodalmak a kiházasítási szakosztály megszűnése körül —

Száznyolcvannégyen kérik a bűnvádi eljárás megindítását

A mai napon szenzációs bűnvádi feljelentést nyújtottak be az aradi királyi ügyészségnek. A beadványban 184 aradi lakos tesz csalás címén feljelentést az Aradi Polgári Jótékony Egyesület, mint jogi személyiség ellen, az egyesület egy volt alosztályának, a kiházasítási osztálynak működéséből kifolyólag. A monstre-feljelentést a 184 feljelentő nevében dr. Pop Sándor ügyvéd nyújtotta be, aki — ugyancsak a mai napon — egész tömeg polgári keresetet adott be a járásbíróshoz. A feljelentők ugyanis egyszersmind polgári pert is indítottak az egyesület ellen 1 millió 737.549 lejt erejéig. Az ügyészséghez intézett beadványban pedig a feljelentők bűnügyi zárlatot kérnek két és fél millió lejt erejéig az Aradi Polgári Jótékony Egyesület vagyonára, azzal az indokolással, hogy a polgári per eldőléig ilymódon akarják biztosítani magukat arra nézve, hogy pénzüket meg is kapják. A kereset összegén felül 600 ezer lejt követelnek 1929-ig visszamenőleg kamat címén, míg a másik 600 ezer lejt az ügyvédi költségek fedezeteként kéri zárlat alá venni. A szenzációs feljelentés részletei egyébként a következők:

A feljelentés elmondja, hogy az Aradi Polgári Jótékony Egyesület 1868-ban alakult, azzal a kimondott céllal, hogy az elaggot és keresetképtelen aradi polgárokat segítse. 1924-ben minden engedély nélkül megalakították az egyesület kiházasítási csoportját. Mielőtt meg erre miniszteri jóváhagyást kaptak volna, megkezdtek a szervezést és sikerült is körülbelül ötszáz tagot szerezni. A tagoktól — folytatja a feljelentés — a következőket szedték be: tagsági könyvecskéért 50 lejt, beiratkozási díj 400 lejt, tagsági díj havonként 30—100 lejt és hozzájárulás házasságonként 20—150 lejt. Már javában működött az alosztály, amikor a miniszterium az aradi törvényességhez intézett leiratában megtiltotta a kiházasítási csoport alakulását. A tagok nemsokára körlevelet kaptak, amelyben az egyesület közölte, hogy a kiházasítási csoport nem folytathatja működését és a tagok hozzájárulását kérte ahhoz, hogy az egész kiházasítási ügyet átadhassa a bucuresti-i Asigurarea Poporului biztosító intézetnek. A tagok megadták a hozzájárulást és a szerződést a bucuresti-i intézettel megkötötték. Néhány nappal a szerződés létrejötte után a bucuresti-i biztosító csődbe került, mire az Aradi Polgári Jótékony Egyesület nyomban felbontotta a megállapodást, majd — anélkül, hogy a tagok újabb hozzájárulását kikérte volna — átadta a csoportot az aradi Asigurarea Poporului biztosítóknak. A tagokat átadta ugyan — jelenti ki az ügyészséghez intézett beadvány — de a beinkasszált pénzeket nem.

Nemsokára, 1929-ben kipattant a botrány az Asigurarea Poporului és annak vezetője körül, aki vizsgálati fogságba is került. A bűnper folyamán derültek ki azután a részletek és került napvilágra az is, hogy az Aradi Polgári Jótékony Egyesületnek nem állott jogában átadni a tagokat, valamint, hogy a pénzt nem

NEGYVEN LEPRABETEG Bucuresti felé tart...

Bucurestiből jelentik: A chitilesti-i leprateleptől negyven leprabeteg szökött meg, akik demonstratív felvonulást akarnak rendezni a fővárosban. A hír csakhamar elterjedt a környéken és nagy pánikot keltett. Nyomban értesítették a hatóságokat s úgy a csendőrség, mint a katonaság részéről különítmények indultak a leprások felkutatására, hogy a főváros felé vezető útjukban feltartóztassák őket.

adták át. A feljelentés közli azt is, hogy amikor az egyesület híret vette a meginduló pernek, megbízott egy Kluger András nevű férfit, aki a befizetett összegek tiz és husz százalékáért összevásárolta a tagsági könyvecskéket egyrészt, azonban mindössze negyven olyan könyvet sikerült megvásárolni s még mindig megmaradt a 184 perlő.

Ezeket mondja a feljelentés, amelyhez Pop Sándor dr. mellékelte a járásbíróshoz intézett beadvány jegyzékét, valamint egy tablót arról is, hogy ki mennyit követel az egyesülettől. Átlagosan 800 lejtől 30 ezer lejtig terjedő követelések állanak a jegyzékben és a feljelentők kérik a bűnügyi zárlat mielőbbi elrendelését, hogy követelésük biztosítva legyen. Az ügyészség hamarosan dönt a szenzációs beadvány ügyében. A bűnügyi eljárás lesz hivatott megállapítani, mennyiben felelnek meg a feljelentésben hangoztatott súlyos vádak.

Bűnvádi eljárás indul a gyergyóujfalui bűnügy tanui és védői ellen

Drámai körülmények között történt a súlyos ítélet kihirdetése.

Csikszeredáról jelentik: Nagy szenzációt keltett a gyergyóujfalui gyilkosság ügyében hozott ítélet, amelyben — mint ismeretes — a bíróság 15 évi fegyházra ítélte dr. Barabás János ügyvédet. Az újabb jelentések szerint a súlyos bírósági ítélet kihirdetése drámai körülmények között folyt le. A fővádlott Barabás János dr. ügyvéd kijelentette, hogy nem érzi magát bűnsnek, felmentésért felebbezett és szabadlábra helyezését kérte. A bíróság a kérelmet elutasította és a 15 évi fegyházra ítélt ügyvédet nyomban letartóztatásba helyezte. Az ítélet általában nagy konsternációval fogadták, mert a közönség Barabás felmentését várta. A bíróság figyelembe vett ugyan enyhítő körülményeket, de a fővádlottat nem emberölésre, hanem

gyilkosságra való felbujtás miatt ítélte el. A büntett vádjának képviselője: Lascu ügyész bűnvádi eljárást indított a perben kihallgatott tanuk egyrésze, valamint Ábrahám dr. védő ellen.

Ennek következtében a nagy pörnek még mellékhatásai is lesznek.

Nagy őszi vásár a
TEXTIL-CENTRAL-ban ARAD, a megyeházzal szemben.

Kihallgatta a rendőrség a Hal-téri késeles áldozatát

„Ennyi az egész,” — mondja a letartóztatott merénylő, aki egész vagyonát költötte el a nőre

Általános megdöbbenést keltett Aradon az a gyilkossági kísérlet, amely tegnap az esti órákban történt a volt Hal-tér 19. szám alatt és amelyről ma részletesen beszámoltunk. Az ugynevezett „Rácifertály”, Aradnak ez a sötét negyede már sok szenzációt produkált. Néhány hónappal ezelőtt ugyanabban a házban, ahol a tegnap éjszakai véres merénylet történt, meg-

TARZAN!

JOHNNY WEISSMÜLLER, a modern férfiideál első filmszerepében mindenkit elbűvöl.

gyilkoltak egy nőt. A gyilkost nem sikerült elfogni. A szerencsétlen nő sorstársai az éjszaka folyamán egymásnak adták a rendőrség aitanak kilincset. Mindegyik újabb hírt hozott a gyilkosról. A szolgálatot teljesítő rendőrtiszt alig győzte felvilágosítani őket, hogy a tettest már nem kell keresni, mert önként jelentkezett, hogy az igazságszolgáltatásnak alávesse magát.

Ma délelőtt hallgatták ki Szeifert Jánost, a Hal-téri merénylőt. Vallomásaiban elmondotta, hogy családi háza volt és ezt a nő miatt adta el. Pénzét, mintegy 40—50 ezer lejt is ráköltötte, majd sorra került a butora, ruhája, amikor pedig már semmije sem volt, Rác Szidónia kiadta az utját. A szakítás azonban nem ment simán és Szeifert János végül elkeseredésében elhatározta, hogy végez volt szeretőjével.

— Ott álltam este a sötét udvarban és vár-

tam. Amikor kilépett az ajtón, elvesztettem a fejemet, hozzárohantam és beleszurtam a késemet — mondta Szeifert a rendőrségen. A visszaemlékezés hatása alatt a merénylő szinte újból átéli tettét. Arca kipirosodik és minden ízében reszketve, ezzel fejezi be vallomását:

— Ennyi volt az egész, kérem.

A késeles szerencsétlen áldozata még mindig élet-halál között fekszik a kórházban és csak pillanatokig nyerte ma vissza eszméletét. Versigan komiszárnak a délelőtti folyamán sikerült Rác Szidóniát kihallgatni, aki vallomásaiban kijelenti, hogy összeveszett Szeiferttel és kiadta az utját. A szobrászegéd folyton lefelkedett utána és többször belekötött a nyíl uccán. Vitájuk sok esetben verekedéssel végződött. A kritikus estén a sötét udvaron hirtelen egy alak ugrott eléje, a többire már nem emlékezett.

Rác Szidónia állapotában eddig nem állott be javulás. Szeifert Jánost valószínűleg a holnap délelőtti folyamán kísérik át az ügyészségre.

CORSO-MOZGO

MA 5. 7% és 9% órákor!

CONRAD VEIDT

Rasputin

a nők démona és Oroszország korlátlan ura
CHARLOTTE ANDER, KARL LUDWIG DIEHL
FOX JURNAL A LOS ANGELES X. OLIMPIASZRÓL.

MA D. U. 3 órákor!

Önagysága autót vezet!

Humoros zenés vígjáték. FÉLIX BRESSART,
CHARLOTTE SUSA, JEGY LEI 8—

Szabó Lujza, Halmos János és Unger Ernő hangversenye Aradon

November 10-én, csütörtökön lesz az együttes hangverseny

Felejthetetlen zenei élvezetben lesz része Arad muzsikáért rajongó társadalmának. A Kulturpalota koncertpódiumán három olyan név képviselője jelenik meg a jövő héten, amely világviszonylatban is márkát jelent az ének- és zeneművészet terén. Szabó Lujza, a pesti studio hallgatói körében sztárokhoz méltó népszerűsége szert tett énekesnő, az Aradon is közkedvelt, aradi származású Halmos János operatársaság, a budapesti Operaház tagja és még egy aradi hangzású márkás név: Unger Ernő, a budapesti Zeneakadémia növendékzenekarának nagytehetségű karmestere, csillogtatják művészetük legjavát 10-én, csütörtökön este az aradi közönség előtt.

Nem mindennapi zenei élményt jelent

Színház — Irodalom — Művészet

Aradmegye volt alispánjának új színműve az aradi színházban

Dálnoki Nagy Lajos ismét szerepel
a színpadon

Színházi körökből az a hír kapott szárnyra, hogy Dálnoki Nagy Lajos, Aradmegye nyugalmazott alispánja, értékes színművet írt, amely a közeljövőben bemutatásra is kerül az aradi színházban. Dálnoki Nagy Lajos nem ezúttal vette kezébe a szindarabírók tollát, „A harag” és „A pletyka” című szellemes, nagy hatású versesműve annak idején a budapesti Nemzeti Színházban aratott emlékezetes sikereket. A szerző távollétében felkerestük Szendrey Mihályt, az aradi városi színház direktorát, aki az alábbiakban nyilatkozott Dálnoki Nagy Lajos darabjának premierjéről:

— Szerénységéről és visszavonultságáról közismert Dálnoki Nagy Lajos igen tisztelt barátomnak, az illusztris aradi írónak nem egy még elő nem adott színműve húzódik meg az íróasztalfiókjá mélyén. Szorgos kutatások eredményeképpen sikerült erre rájónom és elkértem egyik színművét előadás végett. Dálnoki erre azt válaszolta, hogy bár vannak egész estét betöltő művei is, ezeket azonban nem szándékozik előadni azért, mert a közönséget esetleg kifárasztanák. Ide adta az „Hűség” címen írt egyfelvonásos vers-vígjátékát, hogy a sulvos viszonyok között vegetáló színészetben ha lehet, segítsen vele.

Dálnoki Nagy Lajos minden tiszteletdíjról lemondott s csupán a színtársulat fővárosi nyújtó próza-együttesének szeretetébe ajánlotta verses művét, remélve, hogy a modern színeszék nem fogják a verses formától idegenkedni és kitűnően bele tudják élni magukat a darab derűs, vidám, napsugaras levegőjébe. Ezek szerint a közeljövőben Arad társadalmi körei egy Dálnoki-premieren adhatnak találkozót egymásnak az aradi színházban.

* **Heti műsor.** Kedd: Román előadás. Szombat este 9 órakor: Amikor a kislányból nagy lány lesz (látványos operettújdonosság, itt először, a budapesti nyári színiidény slágere, C. bérlet, mozihelyárakkal). Vasárnap délután 3 órakor: Nőtlen férfi (operettújdonosság, itt másodszer, mozihelyárakkal). Délután 6 órakor: Csók a tükör előtt (színműújdonosság, itt harmadszer, mozihelyárakkal). Este 9 órakor: Amikor a kislányból nagy lány lesz (látványos operettújdonosság, itt másodszer, A. bérlet.) Hétfőn: Amikor a kislányból nagy lány lesz (itt harmadszer, B. bérlet).

* **Kálmán-jubileum, Cirkuszhercegnő, új primadonna-bemutatók.** Ez a három érdekes színházi esemény torlódik össze szerdán, amikor a társulat föleleveníti a minden idők legdiadalmasabb sikerű operettjét: a Cirkuszhercegnőt.

* **Jön: Harmonia, Molnár Ferenc világhírű vígjátéka,** mely még javában fut a budapesti Vigszínház műsorán, sikerült azonban már Aradra is megszerezni az előadás jogát és a jövő hét csütörtökön lesz az aradi bemutatója.

Arad közönségére nézve Szabó Lujza, Halmos János és Unger Ernő együttes hangversenye, amely a most induló, elevennek ígérkező koncert-szezon kiemelkedő eseménye lesz. Mindhárman a magyar főváros zenei életének vezető egyéniségei, azonban mi, aradiak valahogy magunkénak érezzük ezt a három kiváló, izig-vérig művésztalentumot; hiszen aradi vonatkozásaik ismertek a közönség körében. Egyedül talán Szabó Lujza aradi kapcsolata okoznak meglepetést a publikumnak; mert nem sokan tudják Aradon, hogy a népszerű énekművész felesége Unger Erőnek. A Kulturpalota nagyterme csütörtökön este előreláthatólag olyan forró sikerek színhelye lesz, amilyenre már évek óta nem volt példa Aradon.

* **A ma esti román előadás miatt a társulat prózaegyüttese Kíszenőn játszik.** A komoly irodalmi értékkel rendelkező „Édes ellenség” a műsordarab, amely Bónyi Adorján tehetséges munkája. A főszerepeket: Mágory Dóra, Ungár Boriska, Kiss Mariska, Gömör Emma, Mészáros Jávör, Olasz játszák. Alacsony helyárak. Az előadást az Iparos Körben tartják meg.

FILHARMONIKUSOK

Első bérleti hangverseny a Kulturpalotában
november 17-én.

Vezényel: SHUK LAJOS.

Jegyek: Sándor Ferencnél.

Százhatvanezer lej helyett — tizenkétezer lej évi jövedelem

Elvi jelentőségű határozatot hozott a felső revíziós bizottság egy aradmegyei szabályrendelet megsemmisítése ügyében — Kéményseprői szabályzat, amelynek alapján lehetetlenné vált a megélhetés

Az aradi és aradmegyei iparosokat már hónapok óta foglalkoztatja az az ügy, amelyben most hozott döntést a Bucarestiben székelő felső revíziós bizottság, amelynek határozata következtében, majd hatályon kívül helyeződik Aradmegye új kéményseprői szabályrendelete. Ezt a szabályrendeletet 1930-ban alkották meg és azóta az érdekeltek folyton küzdenek annak megsemmisítése végett, mert azt rendkívül károsnak tartják, úgy a kéményseprői iparra, mint az egész lakosság vagyonszerzésére szempontjából. A szabályrendelet ugyanis egyes helyeken 70 százalékkal szállítja le a kéményseprők jövedelmét. Kivívó példaként említik fel, hogy a nagyhalmágyi járásban, amelyhez 32 község tartozik, az évtizedek óta működő kéményseprő évi 160.000 lej jövedelmét az új szabályrendelet évi 12.000 lejre redukálja, pedig a kéményseprőknek három alkalmazottja van. A halmágyi kéményseprő megbízásából Boncu Vazul ügyvéd, Aradmegye volt prefektusa, akciót indított az új kéményseprői szabályrendelet eltörlése érdekében. A közigazgatási törvény alapján a szabályrendeletek megváltoztatása a legnagyobb nehézségekkel jár, mert ha a temesvári revíziós bizottság és a felső revíziós bizottság jóváhagyta a szabályrendeletet, akkor „ellentmondással” nem élhet az érdekelt fél és a szabályrendelet érvényben marad. Boncu ügyvéd az ókirálysági polgári perrendtartás 263-ik szakasza alapján, mégis a bucuresti-i felső revíziós bizottsághoz fordult, hogy az aradmegyei szabályrendelet ellen jogorvoslást keressen és a bizottságtól annak kimondását kérte, hogy joga van az ügyet revízió alá vevetni. A felső revíziós bizottság most hozta meg elvi jelentőségű határozatát, amely kimondja, hogy még az esetben is, ha valaki a kormányzósági revíziós bizottság határozata ellen nem jelentett be ellentmondást, joga van az ügyben újrafel-

* **Az „Amikor a kislányból nagy lány lesz”** vonul be ünnepi hangulatban az aradi színház műsorára. Felhő Ervin irányításában az operett-együttes teljes harci fegyverzetben vonul fel a sorozatos siker kivívására. Erényi Böske játsza Cenikét, a vásott cowboyt, aki csodálatos metamorfózison esik át, amikor nagylánnyá lesz. Il Meryé a primadonnaszerep, különösen szép hangjának nyílik alkalom az érvényesülésre. Gömör Emma pompás humora, egy fiatal, tehetséges színésznő: Lenkey Eta elevenése, Balázs eleganciája, Lantos rokonszenves látékmodora, Felhő és ifj. Szendrey humora, Jávör közvetlensége jelentik az előadás egységét. Urleteanu dirigál. Olasz mester új diszleteket fest. Egészen bizonyos, hogy a C. bérletben menő szombat esti premierrel, amely este 9 órakor kezdődik, a színház idei slágere születik meg. — A vasárnap délutáni műsor: 3 órakor: Nőtlen férfi, operettújdonosság. 6 órakor: Csók a tükör előtt, színjáték. Mindkettő a premier ragyogó szereposztásában. Mozihelyárak.

* **Az aradi Vigszínház Pécskán.** Az aradi Iparos Kulturház Vigszínháza november 5-én, szombaton este 9 órakor, a pécskai Dacia-kávéház nagytermében színter hozza Csiky Gergely: „A nagymama” című kitűnő 3 felvonásos vígjátékát, amelyet a múlt vasárnap oly nagy sikerrel mutattak be Aradon. Az előadás elé nagy érdeklődéssel tekint Pécska közönsége. Belépődíj tetszés szerint. Fenntartott helyek előjegyzése Weisz Ferencnél. Előadás után tánc.

vételt kérni és akkor a bucuresti-i revízió-komplett elé kerül a sérelmezett vármegyei határozat, illetve szabályrendelet. Ez alapon az aradmegyei új kéményseprői szabályrendelet revízió alá kerül, mihelyt az érdekeltek az ügyben megkérlik az újrafelvételt. Az aradmegyei kéményseprők most közvetlenül a revíziós bizottságok komplettjéhez fordulnak és remélhető, hogy teljesen új kéményseprői szabályrendelet készül, amely lehetővé teszi a mesterek és alkalmazottjaik szerény megélhetését. Az elvi jelentőségű határozat kétségtelenül nagy megnyugvást kelt az iparosok körében.

Selyemcsempészség a bucuresti-i angol követség cé- gére alatt

Szenzációs leleplezés a bucuresti-i pályaudvaron.

Bucurestiből jelentik: Az északi pályaudvaron nagy mennyiségű selyemcsempészetet fedeztek föl. Ionescu vámfőnöknek gyanússá vált egy diplomáciai iratokkal telt bőrönd, amelyet az angol követség címére adtak től. A bőröndöt felnyitották és ekkor legnagyobb meglepetésre 250 kilogramm selymet találtak benne. A vizsgálat megállapította, hogy a csempészségben egy Prager nevű lengyel állampolgár, a Soc. Maribor-cég alkalmazottja, továbbá az Unitas szállító-cég két képviselője, Ziegler és Croitoru részesek. A selyemcsempészségnek bünrészesé valószínűleg az angol követség egyik alkalmazottja is, amennyiben a bőrönd iránt ma már érdeklődött valaki a követségről. Valószínűnek tartják, hogy a csempészek hamis okiratokat is igénybe vettek üzelveik lebonyolításául. A pénzügyminiszter már jóvá is hagyta a csempészség után megállapított egymillió 300 ezer lej bírságot.

Gyilkossággal vádolt házaspárt mentett fel az aradi törvényszék

Amit a csendőrségen és amit a bírák előtt vallanak a vádlottak — Jajgatás hallatszott a csendőrség épületéből — Izgalmas szembesítések
A bíróság megállapította, hogy a csendőrség kiero- szakolta a terhelő vallomásokat

Tipikus falusi tragédia került ma az aradi törvényszék elé. Subás tanuk egész serege vonult fel, hogy egy titokzatos haláleset ügyében tegyen vallomást és valósággal drámai jelenetek bontakoztak ki a vallomások nyomán. A Seracu—Ionescu-tanácsa elé került a titokzatos haláleset ügye, amely hónapokon át izgalomban tartotta Silindia község lakosságát. A vádat Gutunoiu ügyész képviselte, míg a vádlottakat dr. Ispravnic Sever védte. Hárman ültek szuronyos fegyőrök között a vádlottak pácián: Jánosi Aurél silindiai gazda, sógora Miscuta István és Miscuta Istvánné. A vád ellenük az volt, hogy magukhoz vették elartásra Cuedan Axente gazdát, akit végül el- tettek láb alól, hogy a vagyonához jussanak. Ez év elején történt a rejtélyes haláleset, amely után körülbelül egy hónappal tartóztatták le a három vádlottat egy Drilla Ioana nevű öregasszony vallomása alapján. A csendőrségi kihallgatások alkalmával bevallották, hogy megfojtották, majd kétszer fejbeverték a 74 éves öregembert, hogy a vagyonát megkaparíthassák. Ma került főtárgyalásra a gyilkossági ügy.

Elsőnek Jánosi Aurélt hallgatták ki. A gazda kijelentette, hogy visszavonja a csendőrségen tett vallomását, mert ott megverték és úgy kényszerítették ki belőle a beismerést. Az általa aláírt jegyzőkönyvet fel sem olvasták előtte. Elmondja, hogy a halál beállta előtti délutánon Cuedan, aki már hosszabb ideje feklődött betegen, fel akart kelni és szándékát végre is hajtotta, dacára annak, hogy óvta a felkeléstől a beteget. Kiment az udvarra és ott összeesett. A kövek alaposan felsértették az öregember fejét és ezt a sérülést írták az ő terhére. Felvették Cuedant és bevitték a szobába, még aznap este meghalt a beteg. Miscuta István, akit bünrészességgel vádolnak, kijelenti, hogy gyilkosság nem történt. A halál beálltakor nem volt otthon, amikor hazajött, Cuedan már halott volt és feleségét a halott ágya mellett találta. Erre elment a papért.

Feljelentés — bosszúból

Elnök: A csendőrségen azt vallotta, hogy Jánosi állott a halott mellett.

Miscuta: A csendőrségen veréssel kényszerítették ki belőlem a vallomást.

Miscuta Istvánné akadozva, zavartan adja elő vallomását és nagyjában ugyanazt vallja, amit a férje már elmondott. Kijelenti, hogy férje letartóztatása után két nappal bejött Aradra, hogy jelentést tegyen férjének megkínzásáról. Kijelenti, hogy a koronatanu Drilla Ioana három évig lakott nála, ahol kegyelemkenyeret kapott. Később átköltözött egyik legnagyobbnak elenségéhez, Roxa Miklósnéhoz, aki már esztendőök óta haragszik rá, amiért fia elcsábította Roxané unokahugát és nem vette el feleségül. Cuedan halálát felhasználta arra, hogy bosszút álljon rajta és egész családján az elcsábított leányért. Betüntette Drilla Ioanának a terhelő vallomást, amelyből a gyilkossági vád kipattant.

A következő kihallgatott a koronatanu volt: Drilla Ioana, egy töpörödött, bottal járó öregasszony. Fenntartja a csendőrségen tett vallomását, amely szerint látta, hogy Jánosi valamit csinál a nagybeteg Cuedannal. Később látta, amikor az asszony kiöntött az udvaron egy vödör vizet, amely gyanusan vörösszínű volt.

Védő: Miért nem tett nyomban feljelentést az eset miatt, ha gyanus volt valami magának?

Tanu: Náluk laktam, nem tehettem.
Védő: És miért nem költözködött rög- tön-el?

Tanu, Nem mertem, mert azzal fenyeget- tek meg, hogy börtönbe juttatnak, ha el- megyek.

Miscutané ismét felugrik és magánki- vül kiáltja:

— Nem igaz! Hazudik!

A bíróság szembesíti a két asszonyt mind- egyik megmarad vallomása mellett. Izgatottan kiabálnak egymásra.

A kilencéves tanu

A következő tanu a kilenc éves kisfiu, Miscuta nővérének fia, aki nyomban kijelenti, hogy a csendőrségen tett vallomása nem volt igaz. Látta, hogy rokonait megkötözve vitték a csendőrségre és azt hitte, hogyha ezt a val- lomást teszi, kiszabadítja őket. Ezért Drilla Ioana minden állítását megerősítette.

Elnök: Kistiam, most vigyázz, mondd az igazat. Azt vallották a csendőrségen, hogy Drilla Ioanát és téged kiküldtek a szobából, mi- előtt Cuedan meghalt. Igaz ez?

Tanu: Nem.

Bocu Todor halottkém beismeri, hogy kiál- li

Közel egy évig volt betiltva
a cenzura által

BOLVARY—STOLZ operettje

A kadettkisasszony

(Liebeskommando)

amelyből ötletesabbat, derűsőbbet, bájosabbat
nem igen látott a mozikedvelő közönség.

Guslav Fröhlich, Dolly Haas,
Halmay Tibor.

CENTRAL-mozgó: 5, negyed 8 és
negyed 10-kor

A szombati és vasárnapi előadásokra je-
gyek már most kaphatók a városi mozik
pénztárainál.

SELECT-mozgó: 5, negyed 8 és
negyed 10-kor

CAFE ELECTRIC (A strici)

Mariene Dietrich és Wily Forst-fal
Ma utoljára.

Jön! PINTY és PONTY, AZ IDEGEN-
LÉGIO GYONGYEI és CHARLY AZ
ALHERCEG.

totta a bizonyítványt, anélkül, hogy a halottat megnézte volna. Popa Sándor elmondja, hogy őt is megverték a csendőrségen, hogy terhelő vallomást kényszerítsenek ki belőle a vádlottak ellen. Goldis Péter azt vallja, hogy a csendőrség épülete mellett ment el és hallotta, amint Miscuta jajgatott bent. Több tanu szintén hal- lotta a jajgatást.

A bíróság ezután dr. Bradean Athanaz nyugalmazott megyei főorvost és dr. Ionescu törvényszéki orvosszakértőt hallgatta ki. Mind- két orvos megerősítette, hogy a 74 éves öreg- ember súlyos beteg volt, hét különféle beteg- ség rombolta amugy is legyengült szervezetét és bélrákja is volt, ami valószínűleg halálát okozta. A fején talált külső sérülések nem idéz- hették elő a halált. Ionescu dr. az elnök kérdé- seire kijelenti, hogy látéleletet vett fel annakide-

Nagy Őszi vásár

Férfi és női szövetek
feltűnő olcsó árban

Strasser

divatruházában

Jén a csendőrségen megvert vádlottak és tanuk sérüléseiről. Gutunoiu ügyész vádbeszédében a terhelő vallomások alapján a vádlottak elítélés- ét kérte, majd dr. Ispravnic Sever mondotta el védőbeszédét, amely egyszersmind vádbes- zéd volt a csendőrség ellen. Kijelenti, hogy ezt a bűnügyet a csendőrség csinálta, mert erő- szakkal vette ki a vallomásokat. Veréssel és inkvizíciós kínzásokkal kényszerítették az em- bereket a beismerő és terhelő vallomások alá- írására, a csendőrség által produkált vallomá- sok értéke tehát egyenlő a nullával. Ugyan- ilyen keveset ért Drilla Ioana vallomása. Ősz- szesen kilenc orvos állapította meg a termé- szetes halált, ezt a vallomások nem döntötték meg. Kéri a vádlottak felmentését.

Felmentő ítélet

A bíróság rövid tanácskozás után meg- hozta ítéletét, amelyben a vádlottakat felmen- tette a gyilkosság vádjától s elrendelte azon- nal szabadlábrahelyezésüket. Indokolásában kimondja, hogy a terhelő vallomások nagyre- szét nem vehette figyelembe, miután azokat erőszakkal kényszerítették ki a tanukból. Drilla Ioana vallomása pedig egyedül nem produkál elegendő bizonyítékot az elítélésre. Az ítélet kihirdetése után megható jelenetek játszódtak le, a besereglett falusi asszonyok valósággal megostromolták a felmentett vádlottakat. Gu- tunoiu ügyész egyébként felebbezést jelentett be a bíróság ítélete ellen.

Ambrózy Andor báró temetése

Pénteken délelőtt 10 órakor kezdődik a gyász- szertartás.

Erdélyszerte nagy részvételt keltett Ambrózy Andor báró, az országos Magyar Párt bányási elnökének hirtelen halála. Az erdélyi magyarság őszinte gyásza, fájdalmas végtisztelgése száll az elhunyt pártvezető ravatalához, melyet a temes- vári Magyar Házban állítottak fel. A bányási ma- gyarok tömeges zárandoklata indult meg az el- hunyt pártelnök ravatalához és virágokkal borí- tották el a kihült tetemet, a szeretet és mélyszé- ges tisztelet virágaival, melyek még a siron túl is el- kísérik Ambrózy Andor bárót.

A bányási Magyar Párt elnökének ravatalára szánt koszorúmegváltások címén ma közel 20.000 lej érkezett be a temesvári Magyar Ház javára. Az adakozók sorát Totis Rezső belga konzul nyitotta meg, de adományokat küldtek Temesvár és a Bányáság magyarságának számottevő egyéni- ségei. Pénteken délelőtt 10 órakor kezdődik meg báró Ambrózy Andor holtteste felett a szomorú szertartás, a bucsuztatás gyászünnepsége. Az Or- szágos Magyar Párt bányási tagozatának veze- tősége végzi a gyászszertartások előkészítését. A bányási Magyar Párt tagjai a temetési menetben elől haladnak, a koporsó előtt. Reggel hét órától kezdve a Magyar Párt ifjusági tagozata és a cser- készcsapatok együttesen állanak diszórseget az elhunyt elnök ravatalánál. A gyász jeléül két hét szigorú mulatsági szünetet tart a bányási Magyar Párt ifjusági tagozata.

Kötött- és szövöttárak nagy raktára!

Tennisz flanellek már 17 lejtől!

H I R E K

Szúdy Elemér házat épített Budapesten

Lapszerkesztők, művészek, énekesnők
ingatlanvásárlásai a magyar
fővárosban

Régi, rokonszenves ismerőse Arad közéletének Szúdy Elemér, aki tizenöt évig izmos tehetséges munkása volt az aradi újságírásnak és csaknem egy évtizeden át szerkesztette a már megszűnt „Arad és Vidéke”-t. A háború után Budapestre költözött és 1920-ban bejutott a miniszterelnökségi sajtóirodába, amelynek a legutóbbi években sajtófőnöke volt. De nagy munkásságot igénylő előkelő pozíciójában is hi maradt a szépirodalomhoz és rendkívüli tehetségéről több értékes könyvvel tett tanúságot. Könyveit most is általános érdeklődéssel olvassák. Szúdy, aki a múlt évben vonult nyugdíjba, néhány esztendővel ezelőtt kisebb nyaratot vásárolt a Budapest közepén lévő dunaparti Göd községben. Most azt közlik Budapestről, hogy a volt sajtófőnök gödi villáját eladta és Budapesten olyan házat épített, amelyben egész évben lakhat.

Másik régi budapesti újságíró jólsituáltságáról is beszélnek sajtókörökben. Lenkey Gusztáv, a Pesti Hírlap felelős szerkesztője a Kacsuccában hétszobás családi házat vásárolt. A vételéről nem szivárgott ki hír.

De nemcsak a sajtó vezetőférfiai, hanem a művészvilág szereplői is rátérnek a házvásárlásra. Egy budapesti festőművész és egy színművész most tárgyal családi házak vételéről. Palásthy Irén szintén villát vásárolt, amelyet baráti körben most fognak felavatni. Ez alkalomra a színházi társaságokban sokat szereplő, bőkezű mecénás harminc személyes, ezüst pezsgőkészlettel lepte meg Palásthyt.

Gyenge Anna, az Amerikába költözött magyar operaénekesnő visszatér Budapestre és véglegesen ott telepedik le. A világhírű művész a magyar fővárosban villát fog vásárolni. A művészvilágban azonban szomorúságot keltő gazdasági esemény is történt. Ugyanis a betegen fekvő Péczy Erzsébet villájának ingóságaira, egész lakásberendezésére kifizették az árverést.

— **IDÓPROGNÓZIS.** Dényugati légáramlással további enyhülés várható, a felhőzet csökkenésével és helyenkint talajmenti köddel.

— Októberben emelkedtek az állami bevételek. A pénzügyminisztérium statisztikája szerint, október hónapban jelentősen emelkedtek az állam bevételei a múlt hónaphoz képest. Az állam rendes bevételei egy milliárd 410 millió lejt tettek ki, a Banca Nationala ezenkívül 126 millió lejt vett be, míg a monopolintézmények 200 millió lejt fizettek be.

— Legkellemesebb, legideálisabb, legenyhébb használt a Solvo pirula. Egy doboz 20 lej. Földes-gyógyszerár.

— **Tuljegyezték az angol konverziós kölcsönt.** Londonból jelentik: A 300 millió fontos konverziós kölcsön jegyzése befejeződött. Három és fél órával a határidő előtt kellett lezárni a jegyzést és a Bank of England előtt hosszú sorokban állottak az emberek, akik jegyezni akartak. A kormány szerint a kölcsönt erősen tuljegyezték. A tőzsdén előreláthatólag prémiummal a névértéken jóval magasabban kerülnek eladásra a kötvények.

— **Aradi születésű volt magyar államtitkár halála.** Budapestről jelentik: Ma meghalt hetven éves korában ivándai Karátsón Lajos volt honvédelmi államtitkár. Az elhunyt aradi születésű.

— **Az aradi hatóságok vezetői Maiorescu vezérigazgató temetésén.** Dr. Maiorescu József, az aradi Banca Victoria-központ vezérigazgatójának gyászszertartására a mai nap folyamán Nagyváradra érkezett Pop C. István kamarai elnök, az aradmegyei nemzeti-parasztpárti tagozat elnöke. Aradról csütörtökön a délelőtti órákban a hatóságok fejei közül dr. Lázár Ágoston megyei prefektus, dr. Popu M. János alispán és dr. Botioc Elek városi interimár-bizottsági elnök utaztak át Nagyváradra, hogy résztvegyenek a gyászszertartáson és a pénteki temetésen Belényesen.

— **Csehszlovákia is lépít.** Prágából jelentik: Malypetr miniszterelnök ma nyilatkozott a parlamentben és kijelentette, hogy a pénzügyi helyzet szanálására le kell építeni a személyzeti kiadásokat. A költségvetési deficit eléri az 1150 millió cseh koronát.

— **Öngyilkos lett egy tüzérkapitány.** Marosvásárhelyről jelentik: Tegnap éjjel 11 órakor revolverével föbelőtte magát Mauert Fritz százsz eredetű 31 éves kapitány, aki egyik kolozsvári tüzérezrednél teljesített szolgálatot. A fiatal tiszt pár nappal ezelőtt érkezett haza szülei látogatására. A családot az egész városban ismerik és kedvelik s a tragédia általános megdöbbenést keltett. Mauert a kórházba szállították, ahol agónizál. Az öngyilkosság oka még nem ismeretes, mert a hátrahagyott három bucsulevelet még nem bontották fel.

— **Az aradi evangélikus templomban vasárnap délelőtti istentisztelet keretében** Gusztáv Adolfról, a hősi halált halt svéd királyról mondanak prédikációt.

Elveszett szénsavas tartányok!

Elveszett Borosineu és Arad közötti utvonalon 3 drb. szénsavval telt vas-henger. Beesületes megtaláló illő jutalom ellenében értesitse 3783

az Egyesült Szikvizgyarak R.T.
Aradon, Str. Consistoriului 14. sz. alatt

— **Megszervezik a román turisztikai hivatal.** Bucurestiből jelentik: A CFR igazgatósága megbízta Halum mérnököt egy turisztikai hivatal megszervezésével, amely az idegenforgalmi szervekkel karöltve dolgozna és külföldön is propagandát fejtene ki Románia természeti szépségeinek népszerűsítésére.

— **Pereskedés egy ingatlanbevásárlás körül.** Csalással vádolva állott ma Léva y Lajos aradi lakos az aradi törvényszék első szekerője előtt. Léva y Adorján István és felesége jelentették fel, amiért ez év elején 12.800 lejért egy ingatlant adott el nekik és elitkolta, hogy az ingatlanon 12 ezer lejes teher van. Kétezer lej előleget vett fel a vádlott és néhány hét múlva a betáblázott tarozás fejében elárverezték az ingatlant. A bíróság ma felmentette a vádlottat, azzal az indokolással, hogy a vevőknek kötelességük lett volna utánanézni a telekkönyvben annak, tehermentes-e az ingatlan.

— **Fej-, váll- és ágyékrheumánál, idegfájásoknál, szaggatásnál és zsabánál a természetes „Ferenc József” keserűviz rendkívül hasznos háziszser, mely, kora reggel egy pohárral bevéve, az emésztőcsatornát jól kitisztítja.** Egyetemi klinikákon szerzett tapasztalatok tanúsítják, hogy a valódi Ferenc József víz gyors és biztos hatása, kitűnő gyomor- és béltisztító szer. A Ferenc József keserűviz gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

— **A volt aradvárosi tisztviselő öngyilkosságának háttere.** Megirtuk, hogy Hajdu Lajos volt városi tisztviselő öngyilkossági szándékából egyik, állomásmelletti vendéglőben nagyobb mennyiségű lúminált vett be. A rendőrség kihallgatta a kórházba szállított öngyilkost, aki tettét azzal indokolta, hogy előrehaladott tüdőbaja miatt akart megválni az életől. A rendőrség azután megállapította, hogy napokkal ezelőtt Hajdu Lajos öccse, István, feljelentést tett ismeretlen tettesek ellen, akik behatoltak lakásába és ottan egy öltözet ruhát 3000 lej értékben elloptak. A nyomozást bevezette a rendőrség és csakhamar megállapították, hogy a tolvajlást Hajdu István testvérbátyja követte el. Hajdu Lajos ekkor elment és most az öngyilkossági kísérlete alkalmával került elő. Valószínűnek tartják, hogy a letartóztatástól való félelmében követte el tettét. Hajdu különben már valószínűleg holnap elhagyja a kórházat.

Belügyminiszteri utasításra érkezett Aradra Nicolau vezérfelügyelő

Vizsgálatot tartott a város és Kaufmann
Kamill peresügyében

Általános érdeklődést keltett az Aradi Közlöny legutóbbi számában írott cikkünk, amelyben mindazokról a kombinációkról számoltunk be, amelyeket Nicolau Constantin temesvári közigazgatási kerületi vezérfelügyelő aradi látogatása keltett. Politikai pártköri körökben ugyanis a vezérfelügyelői látogatást azzal hozták összefüggésbe, hogy a kormány újra össze fogja hívni Aradváros legutóbbi választott tanácsát, hogy utólag véghezvigye annak reintegrálását.

Bucuresti-i tudósítónk telefonjelentése még aznap az aradi kombinációkat megcáfolta, jeletvén, hogy a kormány új községi választásokat fog vezetni Erdély és a Bánság több megyéjében és törvényhatósági joggal felruházott városában, így Aradon is. A községi választások lebonyolítását december hó elejére tervezik, ámbár ez az időpont sem végleges, mivel összefügg a belpolitikai helyzet további alakulásával.

Az Aradi Közlöny munkatársa az elterjedt hírekkel kapcsolatban utánanézett, hogy tulajdonképpen mi is volt annak oka, hogy Nicolau vezérfelügyelő újra meglátogatta Aradot. Sikertült megállapítanunk, hogy a kerületi vezérfelügyelő látogatásának semmiféle összefüggése sincsen sem a megyei, sem pedig a városi tanács sorsával. Nicolau Constantin, Mihalache belügyminiszter egyenes utasítására érkezett Aradra, hogy a volt városi gépüzemigazgató, Kaufmann Kamill peresében, Aradváros ellen, a járásbírósgon fekvő ügyiratokat tüzetesen áttanulmányozza. Feladatának végeztével, miután mindent rendben talált, visszautazott állomáshelyére.

— **Tragédia Madgearu pénzügyminiszter irodájában.** Bucurestiből jelentik: Madgearu pénzügyminiszter irodájában ma délelőtti tragikus eset játszódott le. Munte Ionescu tábornok, aki kihallgatáson jelentkezett a miniszternél, hirtelen vérömlést kapott. A mentők sülyes állapotban a helyőrségi kórházba szállították.

Megjelent az új kénszeregyezségi törvény KERPEL IZSO kiadásában

magyarázatokkal román és magyar nyelven, ára 25 lej.
Kapható minden könyvkereskedésben. 3790

— **Az előkészületi vizsgán elbukott egyetemi hallgatók ismételhettek.** Bucurestiből jelentik: A bucaresti-i egyetemi tanárok intervenciójára a közoktatásügyi miniszter rendeletet hozott, amely szerint azok a hallgatók, akik az előkészületi vizsgán megbuktak, nem lesznek exmatrikulálva, mint azt az eddigi törvény előírta, hanem a vizsgát megismételhetik. A vizsgák végső határideje 1933-május 15.

— **Budapesten öngyilkos lett egy volt nagybányai ügyvéd özvegye.** Budapestről jelentik: Adler Samu budapesti kereskedő Király-uca 82. szám alatti lakásán öngyilkosságot követett el dr. Erdős Vilmos volt nagybányai ügyvéd özvegye. A szerencsétlen asszony másfél év előtt vesztette el férjét, majd három hónappal ezelőtt egyetlen leánya halt meg tragikus körülmények között. Dr. Erdős-ré ekkor felköltözött Budapestre bátyjához, Adler Samu kereskedőhöz. Rokonai mindent elkövetek, hogy enyhítsék a boldogtalan asszony nagy fájdalmát, de özvegy Erdős Vilmosné nem akart megbékélni a sorssal. Álmatlansága miatt állandóan altatót szedett. Az elmult éjszaka folyamán nagyobb mennyiséget vett be altatójából s ezzel megmérgezte magát. Mire tettét felfedezték, halott volt. Asszonyt nagybányai urino holttestét a bonctani intézetbe szállították.

— **Öngyilkosságot követett el Cadere varsói román követ unokahuga.** Isából jelentik: Ma délelőtti megrendítő öngyilkosság történt a városban. Dr. Cadere orvos felesége, aki Cadere varsói román követ unokahuga, revolverrel mellbélte magát. Az öngyilkos asszonyt kórházba szállították, ahol déli 1 órakor meghalt. Az öngyilkosság oka családi civódás az alig négyhetes házaspár között.

Az ágyához szögezte

124 éves anyját egy jugoszláv birtokos

A középkori babona borzalmas következménye

Pozsarevácra jelentik: Jugoszlávia egyes részeiben még mindig él az a babona, hogy öregembereknek és öregasszonyoknak haláluk után át kell szurni a szívüket, mert különben nem találnak nyugtot sírjukban. Ennek a babonás hitnek tragikus áldozata lett most Trnovice faluban a község leggazdagabb asszonya, a 124 éves Nedeljkovics Petrinja. Az öregasszony, akinek 24 élő gyermeke van, súlyosan megbetegedett. Állapota napról-napra rosszabbodott.

Legfiatalabb fia ápolta a nagybetegét. A mikor látta, hogy anyja már alig lélegzik, kiment a kamrába és egy nagy szöggel és kalapáccsal tért vissza. Amikor az öregasszony már teljesen mozdulatlanul fekiült, a fiu abban a hitben, hogy meghalt, a szöggel átütötte édes anyja mellét, úgy hogy a szög átszaladva az öregasszonyon, az ágy deszkájába fúródott.

Ebben a pillanatban az öregasszony akkorát sikoltott, hogy a házbeliek mind összefutottak. Még élt, de megmozdítani sem lehetett, mert oda volt szögezve az ágyhoz. Mire nagy erőfeszítésekkel ki tudták húzni a szöveget az asszony melléből, az borzalmas kínok között kiszenvedett.

— **Stalin Szibériába száműzött ötszáz kommunistát.** Bécsből jelentik: Moszkvából érkezett jelentések arról számolnak be, hogy Stalin 500 kommunista vezetőembert Szibériába száműzött, mert elégedetlenek voltak a jelenlegi rendszerrel és azt kívánták, hogy állítsák vissza az 1927. évi állapotokat. Ez a tömeges száműzés csupán előjáték annak a harcnak, amit Stalin személyes ellenségeivel szemben tervbe vitt és a legszigorúbban végre is fog hajtani.

— **Egy kilenc éves leányka balesete.** Ma a kora reggeli órákban egy általánosan ismert aradi földbirtokos tejet szállító kocsija elütötte Pásti Lujza 9 éves kisleányt. A kocsit Szabó János kocsis hajtotta és a kisleány valóságban a kocsis alá szaladt. A gázolás a volt Kossuth- és Variassy Lajos-ucca sarkán történt, ahonnan a gyermeket azonnal szállították a gyermekkorházba, ahol kiderült, hogy sérülése könnyű természetű. A kiszállított rendőri bizottság megállapította, hogy a balesetet egyedül a kisleány vigyázatlansága okozta.

— **Gyanus gyermekhalál az aradi cigánytelepen.** Ma délelőtt a cigánytelep 34-es számú házában hirtelen meghalt Bot István négy éves gyermek. A halotthoz kihívták a kerületi orvost, aki annak a gyanujának adott kifejezést, hogy a gyermek nem természetes halállal halt meg. A kisgyermek testén külső sérülések nyomai is láthatók és valószínűleg holnap boncolják fel holttestét. A vizsgálatot az ügyben a rendőrség bevezette.

— **Megalakult az aradi köztisztviselők egyesülete.** Csütörtökön délután a városháza nagy tanácstermében tartotta meg alakuló közgyűlését és ezzel kapcsolatban a vezetőség megválasztását az aradi Közigazgatási Tisztviselők Egyesülete, amely azzal a céllal alakult meg, hogy minden tekintetben megvédelmezze az aradi köztisztviselők érdekeit. Általános érdeklődés megnyilatkozása mellett a közgyűlés elnökké Popu M. János alispánt, alelnökké Popa Constantin városi kultúrtaácsost, titkárrá Voiticeanu János polgármesteri titkárt, másodtitkárrá Rácz Jánost, ellenőrré Stanca Ermin, könyvtárossá pedig Kovács Józsefet választotta meg. A vezetőség megválasztása után az elnökhelyettes Popa Constantin adott kifejezést az új vezetőség közszönetének, majd Pop-Zaslo dr. világi főszolgabíró a közigazgatási tisztviselők szociális helyzetét vázolta markáns szavakkal és a közigazgatási törvény legújabb módosításával kapcsolatos kívánásainak adott kifejezést. Az ülés befejezése előtt az elnök Mairescu József dr. haláláról emlékezett meg kegyeletes szavakkal.

— **Dr. Klein Richard** szívspecialista, fűdőorvosi praxisából visszatérve, újból rendel Aradon, Strada Russu Sirianu 4., a Central-mozival szemben 11-12. 3-5 Electrocardiograph.

Tizenhét millió cseh koronás sikkasztással vádolja unokaöccsét Pálffy Miklós herceg

A feljelentett Pálffy József gróf

szerint a pénzzel megvédte a kisajátítástól a herceg birtokát

Pozsonyból jelentik: Rendkívül érdekes örökösödési per foglalkoztatja Pozsony előkelő köreit. Pálffy Miklós herceg annakidején, midőn elhagyta Csehszlovákiát, 80.000 holdas birtokának kezelését unokaöccsére, gróf Pálffy Józsefre bízta s egyben olyan végrendeletet készített, amelyben halála után vagyonának ezt a részét unokaöccsére hagyományozza. A hetven éven felüli herceg most megváltoztatta végrendeletét és másik unokaöccsét, Pálffy

László gróftól nevezte örökösévé. Pálffy József gróf kijelentette ekkor, hogy a hercegnek személyesen számol el a kezelésére bízott ingatlan bevételeivel, vagy egy bizalmas döntőbíró előtt, mert olyan adatokról van szó, amelyek csak diszkrétan lehet kezelni. A gróf azt állítja ugyanis, hogy 17 millió csehszlovákiai koronát áldozott arra, hogy a birtokot megvédje a kisajátítástól. A herceg most ügyvédje útján bünvádi feljelentést tett Pálffy József gróf ellen, akit a 17 millió elikkasztásával vádol.

Készítő méreteket ölt Bucurestiben a kenyérhiány

Kisenevben kifosztottak egy péküzletet — Kommunista agitáció a kenyérre várakozó tömegben

Bucurestiből jelentik: A fővárosban egyre nagyobb méreteket ölt a kenyérhiány. A pékek jórészt már nem is sütik a barna kenyeret, minthogy ennek árát maximálták és így játszák ki a hatóságokat.

Hasonló panaszok érkeztek az ország más városaiból is. Kisenevben a tömeg betörte több pékműhely ablakát. Az egyik kisenevi pékműhelyt teljesen ki is fosztották. A részletjelentések szerint a péküzlet előtt hosszú sorban állottak az emberek, hogy kenyeret

vegyenek. Várakozás közben kommunista agitátorok férköztek a tömegbe és felizzították a türelmüket vesztett embereket. A tömeg az agitátorok biztatására kifosztotta az üzletet. A hatóságok nagyobb rendőrsztagot vezényeltek ki, amely csak hosszabb harc árán tudta megtisztítani az utcát a zavargóktól. Több kommunistát és csavargót letartóztattak.

A kisenevi zavargásokkal kapcsolatosan a Lupta erélyesen sürgeti a spekulatörvény életbeléptetését.

Felmentették

a sikkasztás vádjától a budapesti román bélyeghamisítási ügy vádlottjait

Budapestről jelentik: Furcsa ügyet tárgyalt ma le a budapesti járásbíró, amely elé a Budapesten leleplezett román bélyeghamisítás fejleményei kerültek. Mint ismeretes, néhány hónappal ezelőtt a rendőrség letartóztatta Hauptmann Jenő kereskedőt, Glesinger Gyula nyomdászt és Reisinger cinkografust, akik román bélyeget akartak hamisítani, de nem jutottak tovább a szándéknál. A törvényszék annakidején felmentette őket, mert csak a kísérletig jutottak el. Az ügyvel kapcsolatosan Holänder nagyváradi kereskedő sikkasztás címén feljelentést tett a három felmentett ellen.

A nagyváradi kereskedő feljelentésében előadta, hogy a szigurancafőnökkel egyetértően le akarta leplezni a bélyeghamisítást, amelyet egy Illés József nevű nagyváradi fiatalembertől tudott meg. A három vádlottnak tizenöt ezer pengőt adott át a szükséges eszközök megvásárlására és a pénzből csak tizenegyezer pengőt kapott vissza, míg a többi elköltötték. A járásbíró az ügy mai tárgyalásán felmentette a vádlottakat, azzal az indoklással, hogy a feljelentő nagyváradi kereskedő nem igazolta be vádját.

— **Ellítették a Dermata-sztrájk vezérét.** Kolozsvárról jelentik: A Dermata-gyárban lefolyt sztrájk vezérét, Mundruc Ferencet a rendőrség letartóztatása napján átadta a bíróságnak, amely ma már ítélkezett is a sztrájkvezér felett. A bíróság öt napra fogházra ítélte a munkabeszüntetés szervezőjét. Az ítélet ellen úgy az ügyész, mint a vádlott felekezést jelentett be.

— **Dr. Lakatos szanatóriuma.** Baden bei Wien. az őszi idényben, dacára a teljes üzemnek, mérsékelt árakon ad teljes ellátást, betegeknek és üdülőknak. Az összes gyógytényező, — külön szívosztály dr. Singer Richard egyetemi m. tanár vezetése alatt, — eisorangu diétás konyha, szórakozások és saját hangos mozi állanak rendelkezésre.

Szándékos emberölés

vádja Littke Kálmánné ellen

Littke Kálmán méltatlansági keresetét adott be felesége ellen

Budapestről jelentik: Littke Kálmánné ismeretes bűnygyében a vizsgálat ma befejeződött és az aktákat az ügyészségre tették át. Jogászok véleménye szerint az ügyészség megteszi a vádindítványt Littke Kálmánné ellen, szándékos emberölés buntette címén. Ezzel egyidejűleg kapjuk az értesítést arról, hogy Littke Kálmán, a Ruttkay koronaörsegi százados meggyilkolásával gyanúsított asszony férje, méltatlansági keresetét adott be felesége ellen, amelyben hivatkozott arra, hogy felesége nem méltó nevének viselésére és kérte a bíróságot, hogy tiltsák el az asszonyt a Littke Kálmánné név viselésétől. Keresetében előadja azt is, hogy felesége nem jogosult többé arra, hogy elartsa s ezért kéri, hogy mentse fel őt ezen kötelezettsége alól.

A nagyvarjasi Weissmüller Johann világhírű filmsztár lett

**Elindult egy aradmegyei kis sváb fiú a világhírnév felé —
Johnny Weissmüller legyőzi dr. Bárányt, a magyar csoda-
uszót — A fürdőtrikó-reklámtól a Tarzan-film főszerepéig**

Világszerte nagyon sokat beszélnek, írnak ma Johnny Weissmüllerről, a filmsztárrá avanzsált csodauszóról, aki az első filmszerepében mint az őserő, a vadon urának megtestesítője startolt a világsiker felé... Nemcsak Amerikában, de Európa fővárosaiban is tulajdonképpen már évek óta a vadon szimfóniája uralkodik, a Tarzan-láz már a levegőben van, ott reszket az őszi napfényben az őserdő hangja, forró igézete és ott sir a kávéházak jazz-üteteiben, ősi, szaggatott néger-melódiák alakjában...

Nem sokan tudják, hogy Johnny Weissmüller Nagyvarjas községből indult el világhírnév útjára két évtizeddel ezelőtt. Weissmüller akkor még nagyon kicsi gyerek volt és nem hívták Johnynak, csupán Hansinak, vagy Johannak — ki tudná megmondani, derék sváb szülei hogyan becézgették otthon csemetéjüket? Johnny szülei kivándoroltak, a távoli Igéretföld délibábos képe magához vonzotta őket. Amerika kivetette csápjait a kis Johnny Weissmüllerre, mint minden leendő, vagy már beérkezett tehetségre...

Évek multak, rohantak, sodródtak bele a történelmet szövő párkák fonalába... Johnny Weissmüller amerikai állampolgár ezalatt szorgalmasan trenirozott a világhírnév felé. Még nem volt husz éves, amikor megszűzte első nagy versenyét s rámosolygott a szerencse: versenytiszt az egzisztenciáért folyó hatalmas küzdelemben és győzött! Johnny Weissmüller megtalálta a helyét a világban, a sok millió magafajta s vele egykoru letiport, a nagy versenyben legyőzött munkanélküli ifjúság között.

A kis Weissmüller-fiu bevonult a sportvilág-lexikonba

A nagyvarjasi származású kis Weissmüller-fiu így vonult be a sportviláglexikonba: *Scottle 100 yard: 52 másodperc, Miamiában 100 méteren 57 2/5 mp. Pittsburg: 150 yard 1 p. 25 2/5 mp. Mc. Keesport 220 yard 2 p. 15 1/5 mp.*... és így tovább. Ifju, egészséges, erős teste szelte a hullámokat s lelkében a görög félistenek jól-éso mámorával uszott felfelé, a világhírt jelentő ezerfejű bálvány felé kanyargó nagy folyam hullámain. Yardok, méterek, percek, másodpercek, számok és újra számok diktálták az iramot, a vad, vágató, rumbát járó élet-tempót a fiatal Johnny Weissmüller számára...

Honolulu... Itt találkozott az új fehér őserő először az őserdők lehetével, a csalógató, visszahívó rengeteggel... Vajjon érezte Johnny Weissmüller a levegőben vibráló igézetet, az őserdők parancsoló szavát? Itt állította fel 200 méteres nagy világrekordját 2 perc és 15 3/5 másodperc alatt... Az amszterdami 1928-as olimpiáson találkozott először azzal a vetélytárral, aki bölcsője mellől származik s aki annak a népnek, annak a fajnak törtetését, küzdelmét szimbolizálta, midőn Weissmüllerrel versenyre kelt, amelynek kebeléből évtizedek előtt a kis Weissmüller Jancsi kiszakadt... Johnny Weissmüller, az ifjú Amerika képviselője legyőzte vetélytársát: *Bárány Istvánt százméteres távon*... Tarzan nem ismert rá többé arra az emberre, aki fehér testvérei üzenetét hozta neki az őshazából...

A diadalmas olimpikon

Ezután következik az a fejezet Johnny Weissmüller életében, amelynek azt a címet adhatnánk: *„Tarzan megtérése...”* A diadalmas olimpiai győzelem után lelkében az istenek italával, az őserő, a diadalhárom érzésével tért vissza Johnny Amerikába. Az ifju Tarzant megszedítette a mindenható Pénz: *profit lett!* Egy fürdőtrikó-gyár szerződtette, minden percét csengő arannyal, mesebeli díjazással fizették meg. És Johnny Weissmüller azóta türel-

mesen, engedelmesen hajtja meg fejét a Pénz parancsoló szava előtt...

De az ifju Tarzan visszavágyik az őserdőbe, napfényes, izgatón rejtélyes hazájába, ahol kedvteléseinek élhet, ahol nem kell aranycsengésre rumbát járni, nem kell fürdőtrikó-reklámként uszkálni, nem kell az elkényeztetett milliárdos-leányoknak őszimait mutogatni azért, hogy a gyár legujabb készítményei vökre találjanak... Johnny Weissmüller boldogan kapott a filmszerződés után, amely mögött romlatlan gyermeklelke nem érezte meg a Pénz szagát. A művészet muzsája rokon Hellén isteneivel, a művészet szava az a diadalmas kiáltás, amely leigázta az őstermészetet... Ezt gondolta Johnny, amikor vállalkozott a Tarzan címszerepére.

És Johnny Weissmüller bevonult a film-

szárook közé. Korunk művészete, rohanó, izgalmakkal és küzdelmekkel teli életünk hű tükröke a film, amely a kor lelkét rögzíti le, őrzi meg a történelem számára. A háboru előtti nyugodt, polgári élet alakjai: Pyslander, Henny Porten, Max Linder és Duci bácsi még ma is élénk reflexei a kor tükrének. Azután jöttek az idegemberek, a háboru vérzivatarában megtépett, gyűrt emberzászlók jelképezői: a Greta Garbok, a Dietrichek, a Conrad Veidtek és még mások, akik ma is ott szenvednek, sirnak és — komédiáznak előttünk a vásznon... De halljuk már a jövő diadalmas szimfóniáját, közeledik az új embertípus apostola, a mindennek fölött diadalmaskodó Sport, a Testkultusz megelevenítője, szimboluma a jövő generáció előretörésének, a vérrel áztatott föld porából való felemelkedésnek... És halljuk az őserdők visszahívó hangját, amely a jazz ütemein keresztül, rezeg bele álmainkba... Azért születtek és haltak meg az Archimedések, a Dantek, Beethovenek, Pasteurök és Edisonok; és a szellemóriások egész hosszú sorának árnyai azért távoztak el, hogy helytadjanak a Johnny Weissmüllereknek, az új fehér őserő tipusának, a testi erő és előretörés képviselőinek... Így vonul be majdan a nagyvarjasi származású Johnny Weissmüller a történelembe...

Csányi Piroska.

SPORT KÖZLÖNY

Braunt megintették és 4:1 arányban igazolták a botrányos körülmények között lejátszott TMTE—AMTE mérkőzést Birnstingel bíró ellen bevezették a fegyelmi vizsgálatot — Nyilatkozik az AMTE — Popoli állapotában javulás állott be

Ismeretes, hogy az AMTE milyen kellemetlen körülmények között szenvedte el érdemtelen vereségét a TMTE-től. A munkás-egyesület vezetősége a mérkőzés előtt óvást jelentett be, mert a központi BT annak ellenére, hogy a TMTE-vel megegyezett, más bírót delegált a mérkőzés levezetésére, amelynek eredménye a kínos és kellemetlen botrány, valamint az AMTE-játékosoknak sorozatos megsérülése volt. Az AMTE a veszített meccs után megerősítette az óvást és még a hétfő folyamán nyolc géppelt oldal terjedelemben szögezte le álláspontját és mutatott rá a bíró sorozatos hibáira. Így a vádirat azt is tartalmazta, hogy Birnstingel bíró már egy éve nem vezetett mérkőzést, holott a szabályzat szerint minden bírónak évente a minimális két játékvezetésnek eleget kell tennie. De súlyosabb vádpont az, hogy a bíró már egy éve Temesvárott lakik és a temesvári BT kötelekébe tartozik, de ennek ellenére felvette a Resica—Temesvár és Resica közötti utiköltség összegét.

Ma a Rombol hivatalos lapja közli a központi határozatát, amely szerint

a. TMTE javára 4:1 arányban igazolja a

Vasárnap az AMTE váradi csapatot lát vendégül, a Gloria Váradon szerepel

Különvonat kíséri a NAC csapatát Aradra — Nincs megegyezés a NAC—AMTE mérkőzés bírójára vonatkozólag

A sors furcsasága az, hogy a legutóbbi vasárnapon a két aradi együttes a két Nemzeti Bajnokságban résztvevő temesvári csapat ellen vette fel a küzdelmet. Most az AMTE és a Gloria a váradi csapatokkal fog megmérkőzni. Ez alkalommal az AMTE ellenfele a nagy hírű NAC lesz, míg a Gloria Váradon a ligabajnok Crisana-val veszi fel a küzdelmet.

A NAC—AMTE-mérkőzést Aradon játszik le és erre a mérkőzésre a munkás-egyesület a legjobbjait kívánja felvonultatni, mert a Nagyvárad AC félelmetes és nagy hírű ellenfél. Aradi körökben számolnak az AMTE vereségével, de ismerve a piros-feketék lelkes já-

temesvári mérkőzést, Braunt viszont megint, a bíró ellen pedig a fegyelmi vizsgálatot megindítják.

Az ítélettel kapcsolatban beszélgetést folytatunk az egyik AMTE-vezetővel, aki a következőket mondotta:

— Elhibázottnak kell tekintenünk a központi ítéletét, mert ha a bíró ellen valóban megindították a vizsgálatot, akkor ennek az eredményét meg kellett volna várni, mert ez a vizsgálat olyan adatokat hozhatott volna a napvilágra, amely még tökéletesebben alátámaszhatta volna a mi felelősségünket. A határozattal nem vagyunk megelégedve és ezt haladéktalanul tudomására hozzuk a központi bírónak.

Egyébként meg kell említenünk, hogy a TMTE egy igen meglepő exkuzáló levelet írt, amelyben leszögezi, hogy a baleseteket a véletlen művének tekinti, amelyek azonban elmaradtak volna, ha a bíró a kellő módon tudta volna érvényesíteni szabályadta jogait. A temesváriak egyben közlik, hogy

Pepoli állapotában javulás állott be,

ugy hogy a súlyosan sérült játékost rövidesen hazaszállítják.

tékát, biztos, hogy érdekes mérkőzésre lesz kilátás.

Az AMTE vezetősége pénteken állítja össze a csapatot.

A NAC a számára oly nagyfontosságú mérkőzésre különvonatot szervezett, amely mintegy 500 személyt szállít át az aradi mérkőzésre.

A Gloria váradi ellenfele a Crisana lesz. Itt is nagy mérkőzésre van kilátás, mert a Gloria a Ripensia elleni győzelme kötelezi. A Gloria a legjobb összeállításban utazik Váradra; ahol nehéz dolga lesz, mert a Crisana nagy formában van, amit a bucaresti-i CFR és a NAC—Törekvés kombináltja elleni döntetlen eredménye is igazol.

O Az Universitatea rávert a Sportul Studentesc csapatára. Bucurestiből jelentik: Az Universitatea második bucaresti-i mérkőzése sikerrel ért véget, amennyiben 4:0 (1:0) arányban győzte le ellenfelét.



No kísérletezzen egészségével, kérjen Ön is kimondottan „OLLA” óvszort, mely megóvja Önt nemi betegségektől.

Fontos tudnivalók

előfizetőink részére, akik az Aradi Közlöny sorsjegyakcióját igénybe vették

Az Aradi Közlöny sorsjegyakciója várakozáson felül sikerült és többszáz előfizetőnk vette igénybe kedvezményünket. Most, hogy a második huzás időpontja közeledik, tömegesen keresik fel levélbeli érdeklődéssel az Aradi Közlöny szerkesztőségét és kiadóhivatalát és utmutatást kérnek arra nézve, miként újíthatnák meg sorsjegyeiket.

Köztudomású dolog, hogy egy osztályosorsiaték öt huzásból áll. Október 19. és 20-án huzzák ki az első osztályt, míg a következő huzás november 16. és 17-én lesz. Ez lesz tehát a második huzás és így tovább, minden hónapban egy osztályt huzzák ki. A főhuzás februárban lesz, amikor az ötödik osztályt huzzák ki. Ez alkalommal két ötmillió, egy hárommillió, egy kétmillió, valamint egy 1 millió nyereményt sorsolnak ki, ezenkívül több százezres és 32 kisebb nyeremény kerül huzás alá. Hogy valaki mind az öt osztály huzásán részt vehessen, meg kell újítani sorsjegyét.

Az Aradi Közlöny előfizetői az első osztályt ingyen kapták, a második és a többi osztályokra pedig a Wagons-Lits Menetjegyhivatalában, a Minorita-palotában újíthatják meg sorsjegyüket.

Hivatalosan a második osztályra csak november 6-ig lehet sorsjegyet újítani, de a Menetjegyhivataltól kapott értesítés szerint az Aradi Közlöny előfizetői részére november 13-án estig fenntartják a régi számokat, s amennyiben eddig a terminusig az előfizető nem újítja meg sorsjegyét a második osztályra, csak ebben az esetben adják el sorsjegyét másnak.

Aradi előfizetőink személyesen is megújíthatják sorsjegyüket. A megújítás osztályonként 125 lejbe kerül.

Vidéki előfizetőink, amennyiben nincs alkalmuk, hogy a 125 lejt, valamint a régi sorsjegyet valamelyik ismerősükkel Aradra beküldhessék, postán is beküldhetik a 125 lejt erre a címre: Wagons-Lits Cook Menetjegyhivatal, Arad, Minorita-palota. Ebben az esetben a régi sorsjegy beküldése nem szükséges, ellenben az utalványra írják fel pontos címüket, valamint a megújítandó sorsjegy számát. A sorsjegy árán kívül még 7 vagy 17 lejt kell beküldeniük, aszerint, hogy rendszeres vagy ajánlott levélben akarják kézhez kapni a sorsjegyet.

A sorsjegyekre eső bármilyen összegű nyereményeket ugyancsak a Menetjegyhivatal fizeti ki, a nyerő sorsjegyek beszedéséért és a személyazonosság igazolvány felmutatása ellenében.

Ezután kérjük fel látszó előfizetőinket, hogy bármilyen sorsjegy-ügyben, felvilágosításért, megújításért, új sorsjegy vásárlásért, vagy nyeremények kiállításáért forduljanak közvetlenül a Wagons-Lits Menetjegyhivatalhoz, amely ügyüket teljes megelégedésükre fogja elintézni.

Leleplezték a budapesti valuta csempészek titkait

Új letartóztatások várhatók

Budapestről jelentik: A kofferes valutarablás ügyének újabb szenzációs fejleményei vannak. A erdőrség ma megtalálta az ügy egyik főszereplőjének, Komlós Pálnak elrejtett üzleti könyveit, amelyekből sok érdekes adatot tudtak meg. Amikor Komlós megtudta, hogy könyvei a rendőrség kezébe kerültek, töredelmes vallomást tett és leleplezte a budapesti valutacsempészek számos titkát. Egész listát adott a rendőrségnek, amely így kezébe kapta mindazoknak nevét, akik valutacsempészettel foglalkoztak. Az ügyben már a legközelebbi órákban szenzációs letartóztatások várhatók. A rendőrség őrizetbe vette azt a személyt is, aki Komlós könyveit rejtgette.

A szerkesztésért
STAUER ISTVAN
felel.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Háromnapos mezőgazdasági nagygyűlés Aradon

„Az idei belföldi termés fedezi a szükségletet”, mondta Marsieu Iustin dr., az aradi Kamara elnöke. Nem engedik be a külföldi búzát. Az idén nagy területeket vetettek be búzával

Holnaptól kezdve három napon át nagyfontosságú mezőgazdasági kerületi gyűlés színhelye lesz az aradi földművelési palota. Az aradi Mezőgazdasági Kamara meghívására megjelennek a Temes-Torontál-, Krassó-, Hunyad- és Szörényvármegyék mezőgazdasági érdekképviselőinek kiküldöttjei, továbbá számos állami funkcionárius, hogy a legaktuálisabb kérdéseket megvitassák és a költségvetést, valamint a működési tervet letárgyalják. Természetesen foglalkoznak a gabonatermeléssel, a vetésekkel, a buza- és a szőlőnemesítéssel s különösen a buza többtermeléssel. Az aradi Mezőgazdasági Kamara nagy agilitással igyekszik elősegíteni az összes mezőgazdasági ágak felvirágoztatását. Ez évben 12 vagon kék-követ osztott ki a szőlősgazdáknak és ezt a kvantumot a jövő évben 15 vagonra akarja felemelni. Természetesen nemesített vetőmagot is juttat a gazdáknak és legutóbb ebből 35 vagon osztott széjjel. Ez nem tévesztendő össze az állam által a földművelőknek juttatott vetőmaggal, mert ez kizárólag az állam hatáskörébe tartozik.

A kerületi gyűlés iránt érdeklődöttünk Marsieu Iustin dr. volt prefektusnál, az aradi Mezőgazdasági Kamara elnökénél, aki megerősítette fentebbi értesülésünket. Ez alkalomból az Aradi Közlöny munkatársa szövegétte Marsieu dr. elnök-előtt a súlyos buzahiányt és megkérdeztük, hogy véleménye szerint szükséges-e külföldről búzát behozni? Az elnök az alábbi rendkívül érdekes új adatokat közölte velünk:

— A buza importja nemcsak teljesen felesleges, hanem állampénzügyi szempontból káros is volna és határozottan állíthatom, hogy a

— Az aradi őszi vásár. Pénteken kezdetét vevő Aradon az őszi vásár, amely évtizedeken keresztül a legnagyobb közgazdasági eseménye volt Arad városnak és környékének. A megnehezedett gazdasági viszonyok miatt a vásár jelentősége hanyatlott ugyan, azonban még mindig elég nagy idegenforgalmi alkalom Arad számára. A közhírt szerint az aradi őszi vásár nem mulhat el zuhogó eső nélkül, de örömmel állapítjuk meg, hogy az eső ez alkalommal valószínűleg elmarad, mert már csaknem egy héten át szakadatlanul ömlött a víz a szürke, ölmos fellegekkel és most száraz, hideg idő várja a vásár résztvevőit. Bizonyára nagymennyiségű gabona, gyümölcs és ruházati cikk kerül eladásra. A termelők számottevő összegekhez jutnak, amelyeket az aradi kereskedőknél különböző szükségleti cikkekre váltanak be és így minden esetre némi lendületet, forgalmat jelent az őszi vásár Arad gazdasági életében.

— Kétezer lej és ötezer lej értékű külföldi valuta vihető ki az országból. Bucurestiből jelentik: A Banca Nationala közli ma a következőket: Újabb rendelkezésig senki sem vihet ki az országból többet, mint 7000 lejt. Ebből kétezer lejt hazai valutában, míg a fennmaradt ötezer lejt külföldi valutában vihető, kivéve psztrák schillinget, magyar pengőt és cseh koronát. Az utóbbi három valutát egyáltalában nem szabad kivinni az országból, még a legcsekélyebb mennyiségben sem. Aki többet akar kivinni, mint hétezer lejt, annak a Banca Nationala engedélye szükséges.

— Legelőt kérnek a pernyával gazdák. A pernyáival gazdáknak népes küldöttsége keresi fel ma hivatalában Jac Jenő városi gazdasági tanácsost, akinek előadták, hogy teheneik legeltetése céljából kérik a város hozzájárulását, hogy engedélyezze számukra a város belterületén fekvő legelők használatát. Jac gazdasági tanácsos ígéretet tett a pernyáival gazdák küldöttségének, hogy kérélmüket pártolólag fogja az interimárbizottság elé terjeszteni.

kormány nem engedi meg a külföldi buza behozatalát. Jellemző, hogy mi két vagon nemesített búzát akartunk importálni és valutáris szempontból erre sem kaptuk meg az engedélyt. Nincs is szükség a buza behozatalára, mert Románia gabonatermése fedezi a belföldi fogyasztás szükségletét. Igaz, hogy Arad és a szomszéd vármegyékben az idén gyengébb volt a termés és rozsdá pusztította a búzát, de az ókirályságban és Besszarábiában, valamint Erdély és a Bánát egyéb területein kielégítő mennyiségű gabona termett. A lakosság egyrésze mindég kukoricalisztból készült táplálékot evett és most az idén is ehét ilyen ételeket. Romániában ez évben már azért is kisebb volt a termés, mint más években, mert a buza ára mázsánként 250 lejre szállt le és a birtokosok idegengedtek a buzatermeléstől. Az utóbbi két hónap alatt a buza ára a mi vidékünkön 650—750 lejre emelkedett minőség szerint (termelői árat értve) és ekkor előkerültek a múlt évről visszamaradt 83 kg-os prima minőségűek, szemben az ez évi 80 kg-os búzákkal. Az idei termés bétakarításakor még Arad-, Temes- és Torontál vármegyékben, számításom szerint, kb. 1500 vagon buza volt, amelyből most is kb. 5—600 vagon fekszik a különböző gazdaságokban. A holnap kezdődő nagygyűlés azzal a fontos kérdéssel is foglalkozik: *hogyan lehetne a buzatermelést fokozni?* A mezőgazdákban most megvan az elhatározás, hogy nagyobb területeket vessenek be búzával, mert most már nálunk is a világpiaci nivónak megfelelő áron értékesíthető a buza. A termés nemesítésével és fokozásával elimináljuk a több, mint egy év óta reánknehezedő gazdasági válságot és Románia ismét normális viszonyok közé jut. B. L.

— Magyarországon felfüggesztették a rozskiviteli tilalmat. Budapestről jelentik: A minisztertanács ma felfüggesztette a rozskiviteli tilalmat, majd a jövő évi költségvetést beszélték meg, tekintettel a tervbevett nagyarányú redukciónkra.

Lei 295.--

Ennyibe kerül nálam a legújabb divatu kötött pullover és blouse.

Egy nagy tömeg árut docsájtunk eladásba fent áron, míg a készlet tart.

Tekintse meg kirakatamat!

Juliette

Kötő-tárak szaküzlete, Neuman-palota.

— Aktiv az ország kereskedelmi mérlege. Bucurestiből jelentik: Az Argus mai számában közli az ország kereskedelmi mérlegének adatait, amelyek szerint kereskedelmi mérlegünk aktív oldala kilenc százalékos emelkedést mutat a múlt évihez képest. Az 1932. év nyolc első hónapjában 5 millió 427.542 tonna árut exportáltunk 10.100 millió lej értékben, míg 250 ezer 723 tonnát hoztunk be, 7085 millió lej értékben. Érdekes, hogy Franciaország és Olaszországba irányuló exportunk csökkent a múlt évihez képest. Az idén 285 millió 332 ezer frank értékű árut exportáltunk Franciaországnak, a múlt évi 373 millió 932 ezer frankkal szemben. Olaszországba pedig 148 millió 295.255 lira értékű árut vittünk ki a tavalyi 204 millió 509.109 lirával szemben. A csökkenés dacára kereskedelmi mérlegünk aktivitása emelkedett, még pedig a behozatal nagy csökkenése következtében.

A jövő héten megkezdik az aradi viadukt átjárójának munkálatait

A város és a CFR-vonalfelügyelőség képviselőinek vegyesbizottsága csütörtökön délelőtt kiszállt a vasúti viadukt területére, ahol kiszemelték annak a 60 méter hosszú és másfél méter széles fa-gyalogjárónak a helyét, amelyet a város ideiglenes átjárójának épít meg a Mosóczy-telep lakossága számára. A műszaki bizottság elhatározta, hogy a munkálatokat, a melyeket cca 50.000 lej értékben teljes egészében Arad városa fizet, már a jövő héten megkezdik.

Dr. Velcsov Géza interimár-bizottsági tag, valamint Muresan János városi főmérnök a délután folyamán a bodrogi gátjavítások színhelyére szállottak ki, hogy provizórikusan átvegyék azoknak a munkálatoknak egy részét, amelyet eddig befejezett Geiringer András temesvári vállalkozó. A városi bizottság megállapította, hogy a gátjavítási munka elkészült része az előírásoknak megfelel és így szó lehet róla, hogy a város a vállalkozónak elvégzett munkája egy részét ki is fizesse.

Bucurestibe utazó olvasóink figyelmébe!
Az „Aradi Közlöny” Bucurestiben a következő újságkioszkokban kapható:
„Hotel Stanescu”-val szemben (Str. Regalan.)
Calea Victoriei, Picadilly-kávéházzal szemben.
Calea Victoriei és Boulevardul Academie mindkét sarkán.
„Athene Palace” szállodával szemben levő sarkokodásban.
„Grand Hotel”-tel szemben, a főposta sarkán.

Rádió műsor

— Romániai időszámítás. —

PÉNTEK, NOVEMBER 4

Bucuresti. 13. Gramofon. 14. Gramofon. 18. Luca-zene: román zene. 20.40. Gramofon. 21. Filharmonikus zenekar szimfonikus hangversenye. Budapest I. 10.15. Pathe gramofonhangverseny. 1. Déli harangszó. 1.05. Orosz balalajkazenekar hangversenye. 2.15. Népiskolai testnevelési tanfolyam. „Testgyakorlás a tanyán”. 4.30. A rádió diáklélorája. 5. „Széchenyi hármaskönyve” című felolvasás. 6. Csorba Dezső és cigányzenekarának hangversenye. 7. Szöllőssy Ferenc novellája: „A balatoni aranyhid.” (A balatoni íróhét helikoni pályázatának győztes novellája). 7.30. A Budapesti Hangverseny Zenekar hangversenye. — Bécs. 12.30. A Stumpf-négyes szórakoztató zenéje. 13.40. Suggia Guilhermina gramofonlemezei. 14.10. Gramofon. 16.30. Zenés ifjúsági óra. 20.15. Ünnepi hangverseny a tiszti kaszinóból. 21. Tarka est. 23.30. Fox Jazz, Petrov Emil énekével. Belgrád. 12. Szórakoztató zene. 13.05. Gramofon. 16. Gramofon. 16.30. Harmonika. 17.30. Gramofon. 20.30. Cigányzene. 21.30. Zongoraverseny. 22. Beethoven: A-dur szonáta. 22.30. Verdi: Traviata áriák és kettősök. — Berlin. 17.30. Szórakoztató zene. 19. Juon zeneszerző művei. 19.40. Balladák és dalok. 20.30. Szórakoztató zene. — Heilsberg. 17.30. Szórakoztató zene. 19.25. Táncok, hegedű és zongorára. 21.10. Szimfonikus hangverseny. Bach: H-moll ábránd, Stravinszkij: Capriccio zongorára és zenekarra. 22.05. Tarka óra. — Kassa. 13. Gramofon. 13.30. Szalonzene. 14.35. Gramofon. 15.30. Rádiózenekar. 18. Falusi zene. 21. Indig: A torokkői menyasszony színműve. — Palermo. 21.50. Puccini: Pillangókisasszony. — Paris Radio Paris. 22. Mozart: Szóktetés a szerályból. — Prága. 7.15. Zenés ébresztő. 12. Gramofon. 14.40. Gramofon. 18.05. Ondricsek-négyes. Haydn: B-dur vonós-négyes. 20.20. Operett-részletek. 23.20. Hangverseny. — Svájcí Aleman adó. 20.45. Bizet: Carmen című operája.

SZOMBAT, NOVEMBER 5.

Bucuresti. 13. Gramofon. 14. Gramofon. 18. Sibiceanu-zene: könnyű és román zene. 20.40. Gramofon. 21. Schrammel-zene. 22. Dinicu-zene: kar. — Budapest I. 10.15. A Berend-szalonzenekar hangversenye. 1. Déli harangszó. 1.05. Dombóvári Horváth Jani és cigányzenekarának hangversenye. 5. A „Rádió Élet” gyermekjátékszórója. 6. A Szociális Missziótársulat előadása. 6.30. Baria Klári zongorahangversenye. 7.30. Fleta-lemezek. His Master's Voice gramofonhangverseny. 8.95. Horthy Miklósné rádiószózata az inséget szenvedők megsegítése érdekében. 8.20. Magyar kabaré. 9.45. A Budapesti Hangverseny Zenekar Kálmán Imre-estje a székesfővárosi Vigadó nagyterméből. Karnagy Kálmán Imre. Közreműködik Fedák Sári, Relle Gabriella és Laurisim Lajos. A hangverseny után kb. 11.45. Bura Károly és cigányzenekarának hangversenye. Budapest II. 7. Kristall gramofonhangverseny. — Bécs. 12.30. Nemes Aurél zenekara. 14.45. Grosavescu operaénekes gramofonlemezei. 17.40. Mandolinzene. 18.45. Gaigelberger-zenekar. 20.20. Baklanov György énekes. 23.45. Híres zenekarok hangversenye gramofonon. — Belgrád. 12. Gramofon. 13.05. Rádiózenekar. 16. Kivánsághangverseny, gramofon. 17. Beethoven: Vonós-négyes. 17.30. Cigányzene. 20.30. Népdalok. 21.50. Délszláv zene. 23.10. Gramofon. 23.40. Szórakoztató zene. — Berlin. 17.05. Szórakoztató zene. 19.20. Schubert hegedűművei. 20.35. Szórakoztató zene. Gramofon. 21.30. Lortzing: „A fegyverkovács” című operája. Utána: Tánczene. — Heilsberg. 17. Szórakoztató zene. 19.35. Katona- és diákdalok. 20.25. Fuvós kamarazene. 21. Vidám szonok és dalok. 21.20. Lortzing: „A fegyverkovács” című három felvonásos operája. — Milano. 18. Tánczene. 20.20. Gramofon. 20.25. Gramofon. 21.45. Operett. — Pozsony. 17. Gramofon. 17.10. Rádiózenekar. Tánczene. 18.25. Gramofon. 18.45. Bábszínház. — Prága. 7.15. Zenés ébresztő. 12. Gramofon. 13.10. Gramofon. 14.40. Gramofon. 20.20. Kabaré. — Róma. 18.30. Zenekari hangverseny. 21.45. Rendőrzezenekar hangversenye.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Az apró hirdetések díját szavak szerint számítjuk, Minden szó 4 lej. A legkisebb hirdetés ára 10 szögig 40 lej. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető, megváltoztassa. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni.

Apróhirdetéseket este 9 óráig vesznek fel az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. - Telef.: 151

ALKALMAZÁS.

BICIKLIZNI tudó kifutóútna felvétetik. (Cim a kiadóhivatalban.)

LAKÁS.

KÉTSZOBÁS garcon lakás azonnalra kiadó v. Batthyány-u. 40., II. em. 3792

MODERN háromszobás udvari lakás kiadó. Boulevardul Carol No. 70. 3771

EGYSZOBÁS, konyhas lakás tőtéren kiadó. Cim az Aradi Közlöny fiókiadó-jában, a Minorita templommal szemben.

EGY-KÉT és háromszobás lakás kiadó. Bővebbet: az Aradi Közlöny fiókiadó-jában, a Minorita templommal szemben.

NAGANOS urino uricsaládnál lakást és teljes ellátást keres. Cimeket „Otthon” jellegre az Aradi Közlöny kiadó-jába. 3793

VÉTEL ÉS ELADÁS.

KATONA NANDOR festmény. NAGY OCASIO női bundák és bundabélésekben, kis és nagy Singer-varrógép. Schoberi-agy, új Protos porszívógép, japán-, zsolnai- és különböző majolika vázak, komplett valódi meiseni és Alt Wien étkező-szervizek, fali vitrinek, álló vilnyilámpák, festmények, alpa és ezüst evőeszközök, rézgyak, keleti perzsai és szmirnaszönyegek, gyári szönyegek, szobaberendezések és külön bútorok, aranyozott konsol tükörök, antik szekrények, régi toatett tükörök, stb. eladók: Salgóné bizományi üzlete, Str. Horia 1, (Széchenyi-utca) Neuman-palota. 1000

SÜRGBSEN keresek Biberet-zál bos, férfi és női bundákat, kisebb-nagyobb keleti és helyb. készített perzsaszönyegeket, velencei tükröt, ezüst evőeszköz és ezüst dísztár dákat kisebb-nagyobb keleti és helyben készített perzsaszönyegeket, velencei tükröt, ezüst evőeszköz és ezüst dísztár gyakat, márkás porcellánokat, ékszereket egész szobaberendezéseket, egy-egy torokat, arany fogorokat, gyári szönyegeket, sezlón és sezlontérítőket, store függöny dísztárgyakat stb. SALGONE bizományi fizlet Str. Horia 1. (Széchenyi utca). Neuman-palota. 1000

UJ ÜZLETBERENDEZÉS jutányos Aron eladó. Megtekinthető: Bul. Reg. Maria 19., házmesternél.

Garantált fajgyümölcsfáim eladását megkezdtem

25 lejért kapható szép termőképes fa. Őszi ültetésre ajánlok: nagygyümölcsű Kőszméte, Ribiszke, folytontermő francia málna és nemes földieper palántákat. Lugas-szöllő, Clematis különböző futók, nemes rózsatörök 0.10 s ó n kaphatók: Strada Teodor Serb PAPP LAJOS kertészeti telepén, (v. Török Gábor-u.) 27.

HUNGARIA

Nagyszálloda

BUDAPEST,

a Danaparton. Előkelő otthon! Polgári árak! Távirat címe: „HUNGARIOTEL”.

Uj tűzifa-telep!

Kapható mindenemő Ia tűzifa legolesőbb árban, aprítva és öltben, házhozszállítva. Tulajdonos:

ANHALTZER J.

Strada Dorobantilor 30. (volt Urbán Iván-ucca). 3786

VENDEGLŐI rakott TŰZHELY, KÁRTYAASZTALOK, SZÉKEK mind kitűnő karban olesón eladók! Megtekinthetők: Strada Alexandri 3. házfelügyelőnél.

Ugyaniti nagy 3789

ÜZLETHELYISÉG KIADÓ!

HÁSZNALT, de jó állapotban levő vizvezeték kiöntő-kagyló, megvételre kereseték. Cimeket az Aradi Közlöny kiadó-jába kérek.

ELADO Porcellán fall mosdó, teleses rádió, márvány oszlop, nagy üst, összekapcsolható asztal, női ruhák, kabátok, cipők, fehérnemű, estélyi ruha és cipő stb. Megtekinthető d. u. 2-4-ig. Cim az Aradi Közlöny kiadó-jában. 3544

INGATLAN.

490 négyszögű telekkel bíró

kis bérház

a v. Közép-u. mellett 2 szobás ucai, 2x1 szobás udvari lakások, pince, ávethető teherrel, 120.000 lejért e adó. Kizárólagos megbízott Petrán. Arad, Piața Avram Iancu 16. (Szabadság-tér). 3788

OKTATÁS.

MAGANTANULOKAT külföldi vizsgákra felelősséggel vállal Steiner Internátus Str. Popa J. Russu (Lujza-u.) 8. 3761

ÜZLETEK.

ÜZLETHELYISÉG a v. Szabadság-tér sarkánál, azonnalra kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadó-jában.

Készpénzért

megvesszük bútoralt, ezüstjét, antik tárgyat, szőnyegelt, varrógépeket stb. stb. Eladó olesón Lengyel-féle teli háló, konyhaberendezés, Singer varrógép, festmények stb. stb. COMISIO bizományi fizlet Bulev. Reg. Maria 9. — A velünk összeköttetésben álló temesvári zálogház 24 százalék mellett folyóait kölcsönöket arany és ezüst tárgyra, ékszerekre, valódi szönyegek, írógépekre, stb. úgy, hogy ilyen tárgyaknak a zálogházba való eljuttatására megbízásokat ismételten elfogadunk.

Hirdessen a 47 éve

fennálló

„Aradi Közlöny”-ben